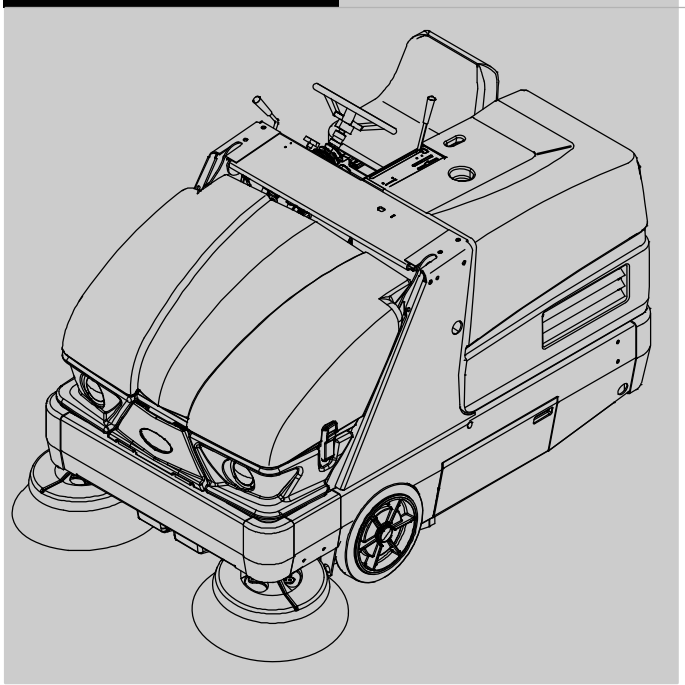
S20
(Diesel)



Balayeuse autoportées

FR

Manuel d'utilisation

CE

Pour les listes de pièces détachées les plus récentes ou manuels d'utilisation dans d'autres langues, rendez-vous sur :

www.tennantco.com/manuals

9007239
Rév. 09 (4-2017)

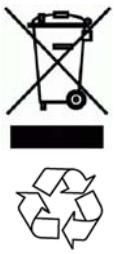
INTRODUCTION

Ce manuel accompagne chaque modèle neuf. Il fournit les instructions nécessaires à l'utilisation et à l'entretien.

Nous vous recommandons de lire ce manuel dans son intégralité et de vous familiariser avec la machine avant de l'utiliser ou de procéder à son entretien.

Cette machine fournira d'excellents services. Vous obtiendrez toutefois les meilleurs résultats, à moindre coût, si :

- Vous manipulez la machine soigneusement.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier (en respectant les instructions d'entretien fournies).
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez éliminer les matériaux d'emballage et les composants usagés, tels que les batteries et les fluides, d'une manière respectueuse de l'environnement et conforme aux règlements locaux concernant l'élimination des déchets.

Pensez toujours à recycler.

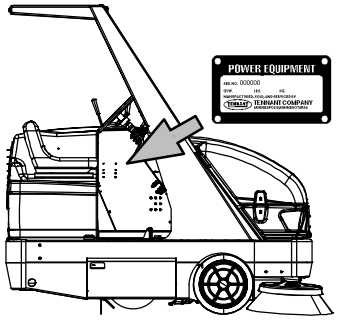
DONNÉES DE LA MACHINE

À remplir au moment de l'installation à titre de référence.

N° du modèle - _____

N° de série - _____

Date d'installation - _____



UTILISATION PRÉVUE

La S20 est une machine autoportée industrielle conçue pour balayer les surfaces dures (béton, asphalte, pierre, synthétique, etc.). Les applications typiques comprennent les entrepôts, les sites de fabrication, de distribution, les stades, les halls d'exposition, les palais des congrès, les aires de stationnement, les terminaux de transports et les chantiers. N'utilisez pas cette machine sur la terre, l'herbe, le gazon synthétique ou les surfaces recouvertes de moquette. Cette machine peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur, mais prévoyez une ventilation appropriée en cas d'utilisation à l'intérieur. La machine n'est pas conçue pour une utilisation sur la voie publique. N'utilisez pas cette machine pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel de l'opérateur.

Tennant N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden-Pays-Bas
europe@tennantco.com
www.tennantco.com

Les caractéristiques et les pièces sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Instructions originales, Copyright © 2010, 2011, 2014 - 2017 TENNANT Company, Imprimé aux Pays-Bas Tous droits réservés

TABLE DES MATIÈRES

Page

Consignes De Sécurité Importantes - Conservez Ces Consignes . . . 3
Opération . . . 7
Composants De La Machine . . . 7
Commandes Et Instruments . . . 8
Signification Des Symboles . . . 9
Fonctionnement Des Commandes . . . 11
Pédale Directionnelle . . . 11
Pédale De Frein . . . 11
Pédale De Frein Parking . . . 11
Voyant De Frein Parking . . . 11
Levier De Capot Principal . . . 12
Levier D'Inclinaison Du Volant . . . 12
Bouton De Réglage De Brosse Principale . . . 12
Bouton De Réglage De Brosse Latérale 12
Voyant Du Système De Charge . . . 13
Voyant De Température De L'eau Du Moteur . . . 13
Voyant De Filtre Antipoussière Obstrué 13
Voyant De Température Du Bac À Déchets - Thermo-Sentry . . . 13
Voyant Des Bougies De Préchauffage . 14
Voyant De Pression D'huile Du Moteur 14
Voyant De Porte De Bac À Dechets Fermée . . . 14
Voyant De Filtre Hydraulique Obstrué . 14
Jauge De Niveau Du Carburant . . . 15
Compteur Horaire . . . 15
Bouton Des Feux De Fonctionnement/ De Danger . . . 15
Siege À Suspension Deluxe . . . 16
Ceintures De Sécurité . . . 16
Fonctionnement De La Machine . . . 17
Informations Relatives Aux Brosses . . . 17
Pendant Le Fonctionnement De La Machine . . . 18
Liste De Contrôle Avant La Mise En Service 19
Mise En Marche De La Machine . . . 20
Arrêt De La Machine . . . 21
Balayage . . . 22
Arrêt Du Balayage . . . 23
Vidage Du Bac À Déchets . . . 24
Engagement De La Barre De Support Du Bac À Déchets . . . 25
Désengagement De La Barre De Support Du Bac À Déchets . . . 27
Options . . . 29
Manche D'Aspiration . . . 29
Pare-Chocs Pivotant . . . 30
Dépannage De La Machine . . . 31
Entretien . . . 32
Tableau D'Entretien . . . 32
Lubrification . . . 35
Huile Moteur . . . 35
Support De Roue Arrière . . . 35
Paliers De Roues Avant . . . 35
Pivots De Bras De Levage Du Bac À Déchets . . . 35

Page

Circuit Hydraulique . . . 36
Réservoir De Fluide Hydraulique . . . 36
Fluide Hydraulique . . . 37
Tuyaux Hydrauliques . . . 37
Moteur . . . 38
Système De Refroidissement . . . 38
Indicateur Du Filtre À Air . . . 39
Filtre À Air . . . 39
Courroie Du Moteur . . . 40
Jeu Des Soupapes . . . 40
Filtre À Carburant . . . 40
Conduites De Carburant . . . 41
Amorçage Du Système De Carburant . 41
Courroie D'Extracteur . . . 41
Batterie . . . 41
Fusibles Et Relais . . . 42
Fusibles Et Relais Du Tableau De Relais 42
Filtre Antipoussière Du Bac À Déchets . . . 43
Remplacement Du Filtre Antipoussière Du Bac À Déchets . . . 43
Nettoyage Du Filtre Antipoussière Du Bac À Déchets . . . 44
Nettoyage De L'ensemble Cyclone . . . 44
Joints Du Tiroir À Poussière Du Cyclone 44
Perma-Filter Du Cyclone . . . 45
Joints De Couvercle Du Cyclone . . . 45
Joint De Couvercle Du Filtre Antipoussière Du Bac À Déchets . . . 45
Brosse Principale . . . 46
Remplacement Ou Rotation De La Brosse Principale . . . 46
Vérification De L'Empreinte De La Brosse Principale . . . 47
Réglage De La Conicité De La Brosse Principale . . . 47
Réglage De La Largeur De La Brosse Principale . . . 48
Brosse(s) Latérale(s) . . . 48
Remplacement De La Brosse Latérale . 48
Réglage De L'Empreinte De La Brosse Latérale . . . 49
Protection De Brosse Latérale . . . 49
Pivot De Brosse Latérale . . . 49
Jupes, Volets Et Joints . . . 50
Jupe À Lèvre Du Bac À Déchets . . . 50
Jupe Latérale Du Bac À Déchets . . . 50
Jupes De Portes De La Brosse . . . 50
Jupes Arrière . . . 50
Jupes De Captage De Poussière De Brosse Latérale (En Option) . . . 51
Joints De Portes De La Brosse . . . 51
Joints De Bac À Déchets . . . 51
Joint De Porte D'accès Du Bac À Déchets . . . 51
Joint Interne De Porte D'accès De Bac À Déchets (Option – Auxiliaire D'aspiration Uniquement) . . . 52
Joints De Porte De Bac À Déchets . . . 52
Joint D'admission De La Chambre De Filtre . . . 52

TABLE DES MATIÈRES

Page

Freins Et Pneus 53
Freins 53
Pneus 53
Roue Arrière 53
Moteur De Propulsion 53
Poussée, Remorquage Et Transport De La Machine 54
Poussée Ou Remorquage De La Machine 54
Transport De La Machine 54
Soulèvement Au Cric De La Machine . . 56
Informations D'Entreposage 56
Caractéristiques 57
Dimensions/Capacités Générales De La Machine 57
Performances Générales De La Machine . 58
Type D'Alimentation 58
Direction 58
Système Hydraulique 58
Système De Freinage 59
Pneus 59
Dimensions De La Machine 59

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ CES CONSIGNES

Les symboles de précaution ci-après, utilisés dans ce manuel, ont la signification suivante :

DANGER : indique la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles d'occasionner des blessures graves ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : identifie les instructions à suivre pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

Les informations suivantes signalent des conditions potentiellement dangereuses pour l'opérateur. Prenez connaissance des différentes situations pouvant survenir. Localisez tous les dispositifs de sécurité de la machine. Signalez immédiatement tout dommage ou dysfonctionnement de la machine.

DANGER : courroie et extracteur en mouvement. Éloignez-vous.

DANGER : la machine produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Veillez à ce que la zone de travail soit bien aérée.

DANGER : en position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

DANGER : point de pincement de bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.

DANGER : risque de brûlures. Surface chaude. NE PAS toucher.

DANGER : la machine peut produire un bruit excessif. Une perte de l'ouïe peut en résulter. Protégez-vous les oreilles. (option cabine uniquement).

DANGER : un accident pourrait se produire. N'activez pas la manche d'aspiration lorsque vous conduisez. (Option auxiliaire d'aspiration uniquement)

Cette machine peut fonctionner automatiquement par le réseau de téléphonie mobile. Si cette machine fonctionne dans un endroit où l'usage du téléphone portable est restreint en raison de problèmes d'interférence avec les équipements, veuillez contacter votre agent Tennant pour obtenir des informations sur la démarche à suivre pour désactiver la fonctionnalité de communication.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

1. **N'utilisez pas la machine :**
   - **Si vous n'y êtes pas formé(e) et autorisé(e).**
   - **Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.**
   - **Sous l'influence de l'alcool ou de médicaments/drogues.**
   - **En utilisant un téléphone portable ou d'autres types d'appareils électroniques.**
   - **Si vous n'êtes pas capable mentalement ou physiquement de suivre les instructions concernant la machine.**
   - **Si elle n'est pas en bon état de marche.**
   - **Si les filtres ne sont pas en place.**
   - **Dans une zone présentant des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières combustibles.**
   - **Dans les zones trop sombres pour visualiser les commandes de la machine ou faire fonctionner la machine en toute sécurité, à moins que des projecteurs/phares soient allumés.**
   - **Dans des zones dans lesquelles la chute d'objets est possible, à moins que la machine soit équipée d'une cage de sécurité.**

2. **Avant de mettre en marche la machine :**
   - **Vérifiez qu'aucun liquide ne fuit de la machine.**
   - **Évitez les étincelles et les flammes nues à proximité du poste de ravitaillement en carburant.**
   - **Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent correctement.**
   - **Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.**
   - **Réglez le siège et bouclez la ceinture de sécurité (si la machine en est équipée).**

3. **À la mise en marche de la machine :**
   - **Gardez le pied sur le frein et la pédale directionnelle au point mort.**

4. **Lors de l'utilisation de la machine :**
   - **Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel.**
   - **Ne ramassez pas de déchets enflammés ou fumants, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.**
   - **Utilisez les freins pour arrêter la machine.**
   - **Roulez lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.**
   - **Ne balayez pas sur des pentes dépassant les 14% et ne transportez pas la machine (au poids brut) sur des pentes dépassant les 17,6%.**
   - **Réduisez la vitesse dans les virages.**

- Toutes les parties du corps doivent rester à l'intérieur du poste de l'opérateur quand la machine se déplace.
- Soyez prudent(e) lorsque vous effectuez une marche arrière.
- Déplacez la machine avec précaution lorsque le bac à déchets est soulevé.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de dégagement avant de lever le bac à déchets.
- Ne soulevez pas le bac à déchets lorsque la machine se trouve sur une pente.
- Éloignez de la machine les enfants et les personnes non autorisées.
- Ne transportez pas de passagers sur aucune partie de la machine.
- Conformez-vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.
- Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.

5. Avant de quitter ou d'entretenir la machine :
   - Ne la garez pas à proximité de produits, poussières, gaz ou liquides combustibles.
   - Arrêtez la machine sur une surface horizontale.
   - Engagez le frein parking.
   - Coupez le contact et enlevez la clé.

6. Lors de l'entretien de la machine :
   - Toutes les opérations doivent être effectuées avec une visibilité et un éclairage suffisants.
   - Veillez à ce que l'espace de travail soit bien aéré.
   - Évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux et attachez les cheveux longs.
   - Bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric.
   - Utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Supportez la machine avec les montants de cric.
   - Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.
   - N'utilisez pas de jet de pression ou de tuyau d'eau sur la machine à proximité d'éléments électriques.
   - Déconnectez les cosses des batteries avant de travailler sur la machine.
   - Évitez tout contact avec l'acide des batteries.
   - Évitez tout contact avec le liquide de refroidissement du moteur encore chaud.
   - Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud.
   - Laissez refroidir le moteur.
   - Évitez les flammes et les étincelles à proximité du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'aire de travail soit bien aérée.
   - Utilisez un carton pour localiser les fuites d'huile hydraulique sous pression.
   - Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel formé.
   - Ne modifiez pas le design d'origine de la machine.
   - Utilisez les pièces de rechange fournies ou agréées par Tennant.
   - Portez l'équipement de protection requis, tel que recommandé dans ce manuel.

Pour votre sécurité : protégez-vous les oreilles.

Pour votre sécurité : portez des gants de protection.

Pour votre sécurité : portez des lunettes de protection.

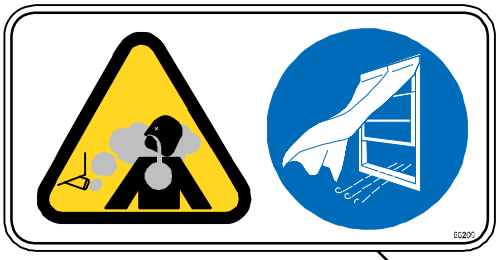
Pour votre sécurité : portez un masque de protection contre la poussière.

7. Lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque ou lorsque vous la déchargez :
   - Videz le bac à déchets avant de charger la machine.
   - Coupez le contact et enlevez la clé.
   - Utilisez une rampe, un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine et de l'opérateur.
   - Ne chargez/déchargez pas sur une pente qui dépasse 25%.
   - Utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque si la hauteur de chargement est supérieure à 380 mm par rapport au sol.
   - Engagez le frein parking lorsque la machine est chargée.
   - Bloquez les roues de la machine.
   - Attachez la machine sur le camion ou la remorque.

Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués.

Remplacez l'étiquette par une neuve lorsqu'elle s'abîme ou devient illisible.

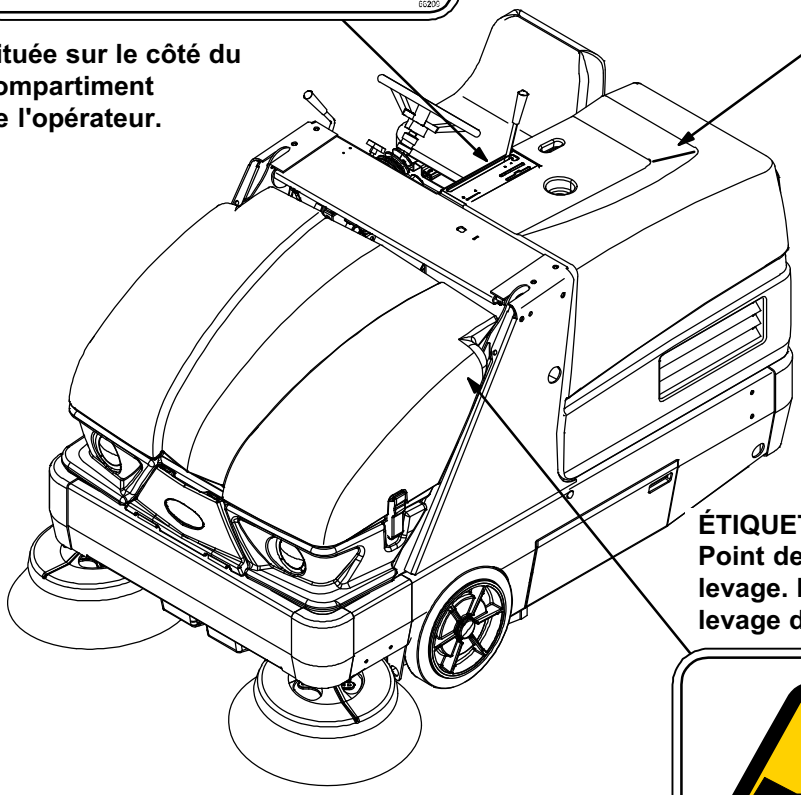
ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - La machine produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Veillez à ce que la zone de travail soit bien aérée.



Située sur le côté du compartiment de l'opérateur.

ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - Courroie et ventilateur en mouvement. Écartez-vous.

Située sur la protection de la courroie du moteur.



ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - Point de pincement du bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.

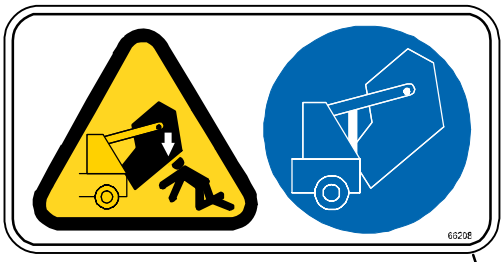
Située sur chaque bras de levage du bac à déchets.

ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - La machine peut produire un bruit excessif. Une perte de l'ouïe peut en résulter. Protégez-vous les oreilles.

Située sur les machines avec une option cabine.

354902

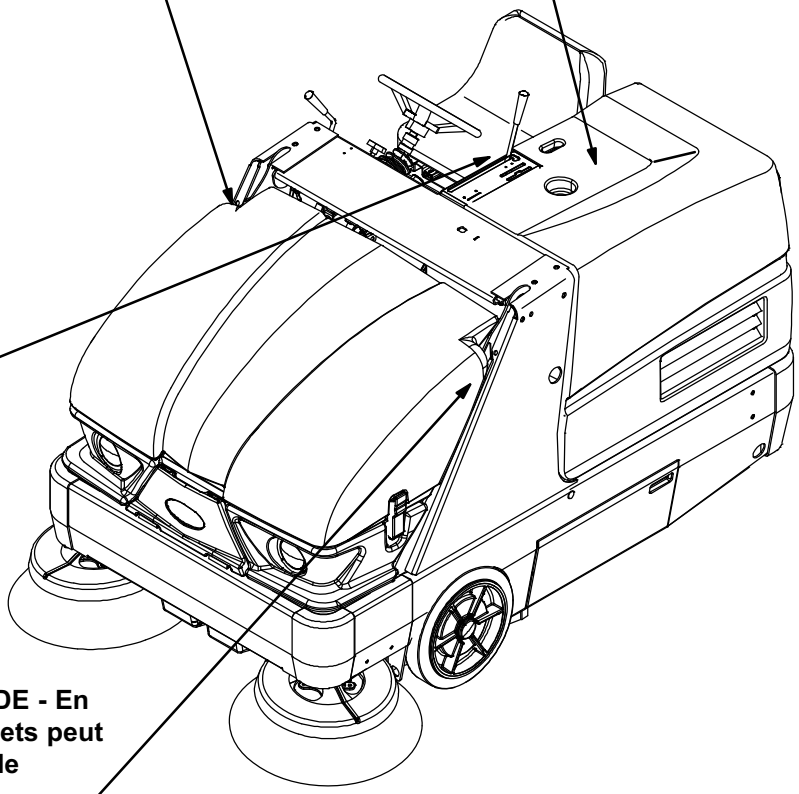
ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la broche de support du bac à déchets.



Située sur la barre de support du bac à déchets.

ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - Risque de brûlure. Surface chaude. Ne pas toucher.

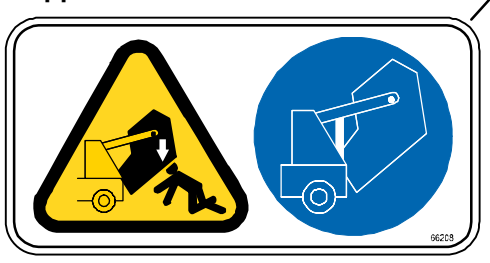
Située sur le bouclier d'échappement.



ÉTIQUETTE DE POINT SÉCURITÉ – Lisez le manuel avant d'utiliser la machine.

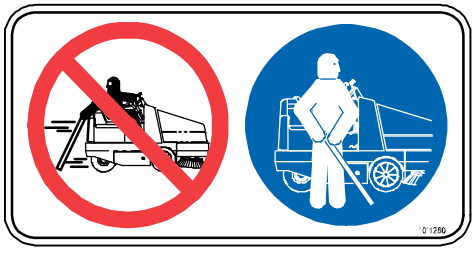
Située sur le côté du compartiment de l'opérateur.

ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la broche de support du bac à déchets.



Située sur le bras de levage du bac à déchets.

ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - Un accident pourrait se produire. N'activez pas la manche d'aspiration lorsque vous conduisez.



Située sur l'auxiliaire d'aspiration en option.

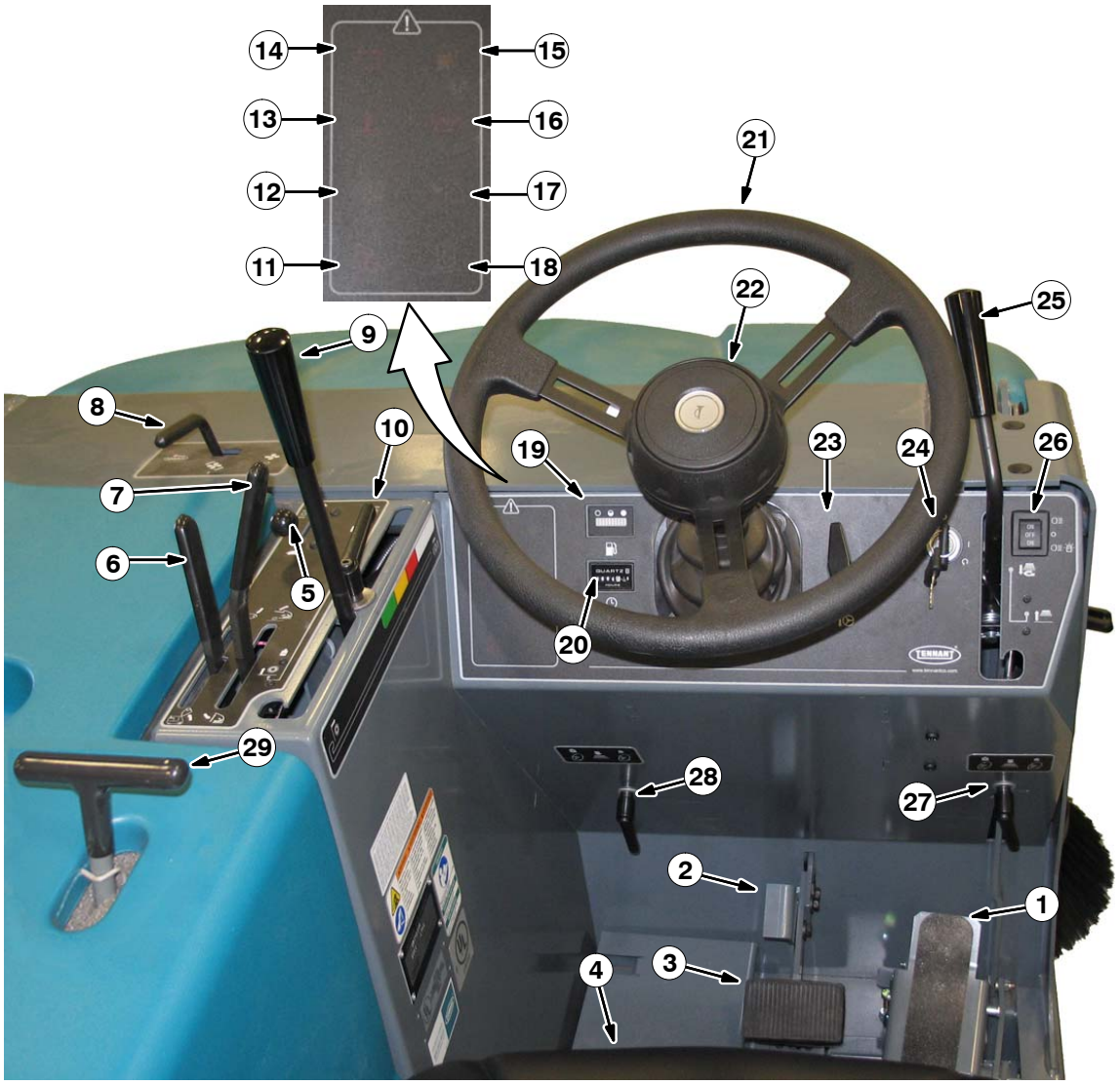
354902

FONCTIONNEMENT

COMPOSANTS DE LA MACHINE

1. Siège de l'opérateur
2. Volant
3. Tableau de bord
4. Couvercle de bac à déchets
5. Brosse latérale
6. Porte de brosse
7. Réservoir de carburant
8. Porte d'accès de bac à déchets
9. Capot principal

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Pédale directionnelle
2. Pédale de frein parking
3. Pédale de frein
4. Levier d'ajustement de siège
5. Manette des gaz
6. Levier de soulèvement/abaissement du bac à déchets
7. Levier de la porte du bac à déchets
8. Levier d'extracteur, secoueur de filtre
9. Levier de la brosse principale
10. Bouton de réglage de la brosse principale
11. Voyant de température du bac à déchets - Thermo-Sentry
12. Voyant de filtre antipoussière obstrué
13. Voyant de température d'eau du moteur
14. Voyant du système de charge
15. Voyant Des Bougies De Préchauffage
16. Voyant de pression d'huile du moteur
17. Voyant de porte de bac à déchets fermée
18. Voyant de filtre hydraulique obstrué
19. Jauge de niveau du carburant
20. Compteur horaire
21. Volant
22. Bouton d'avertisseur
23. Levier d'inclinaison du volant
24. Contacteur d'allumage
25. Levier de la brosse latérale
26. Bouton de feux de fonctionnement/feu de danger
27. Bouton de réglage de brosse droite
28. Bouton de réglage de brosse gauche (option brosse deux côtés uniquement)
29. Levier de capot principal

DESCRIPTION DES SYMBOLES

Ces symboles permettent d'identifier les boutons de commande, les affichages et les fonctions de la machine.

Secoueur de filtre

Extracteur activé

Extracteur désactivé

Régime moteur rapide

Régime moteur ralenti

Bac à déchets abaissé

Bac à déchets relevé

Porte de bac à déchets ouverte

Porte de bac à déchets fermée (levier)

Brosse principale abaissée et activée

Brosse principale relevée et désactivée

Système de charge des batteries

Pression d'huile du moteur

Thermo-Sentry

Filtre antipoussière obstrué

Porte de bac à déchets fermée (voyant)

Filtre hydraulique obstrué

Bougies de préchauffage

Compteur horaire

Inclinaison du volant

Arrêt

 Marche

Démarrage

Avertisseur

Feux de fonctionnement

Feu de danger

Température d'eau du moteur

Brosse latérale abaissée et activée

Brosse latérale relevée et désactivée

Pression de brosse latérale

Frein parking

Pression de brosse (Augmenter)

Pression de brosse (Diminuer)

Carburant Diesel uniquement

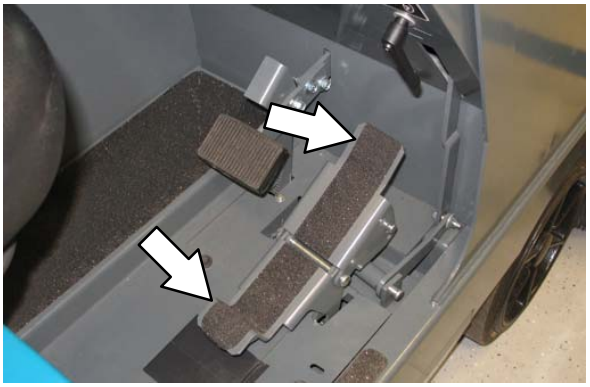
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

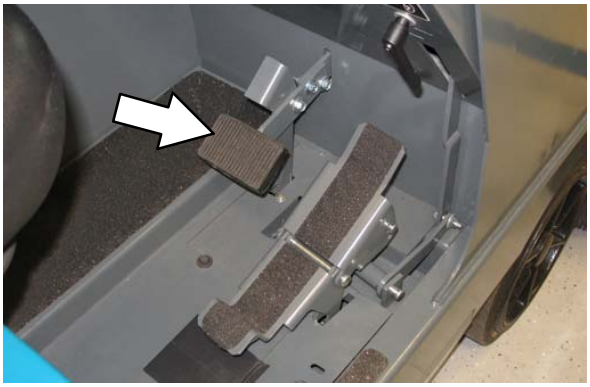
PÉDALE DIRECTIONNELLE

Appuyez sur le sommet de la *pédale directionnelle* pour avancer et sur la base de la pédale pour reculer. La pédale revient en position de point mort lorsque vous la relâchez.



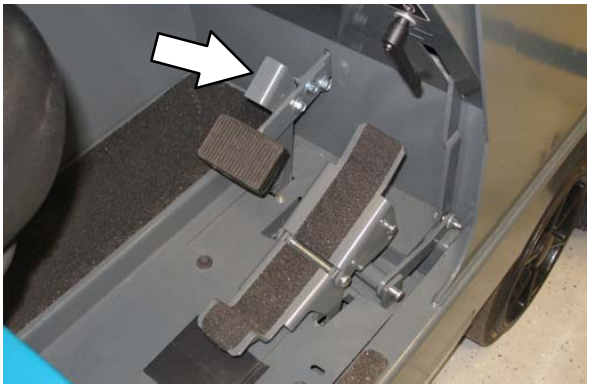
PÉDALE DE FREIN

Appuyez sur la *pédale de frein* pour arrêter la machine.



PÉDALE DE FREIN DE STATIONNEMENT

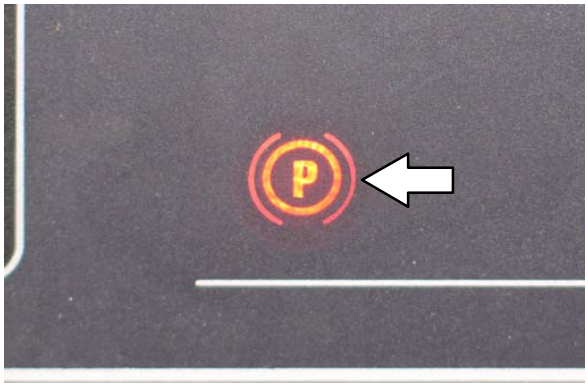
Appuyez sur la *pédale de frein* aussi loin que possible et utilisez votre orteil pour bloquer la *pédale du frein parking* en place. Appuyez sur la *pédale de frein* pour relâcher le frein parking. La *pédale de frein parking* revient vers la position débloquée.



REMARQUE : lorsque l'opérateur ne se trouve pas sur le siège, le frein de stationnement doit être engagé ou la machine se coupe automatiquement au bout de 2 secondes.

VOYANT DU FREIN DE STATIONNEMENT

Le voyant du frein parking s'allume lorsque le frein parking est engagé. Relâchez le frein de stationnement avant d'utiliser la machine.

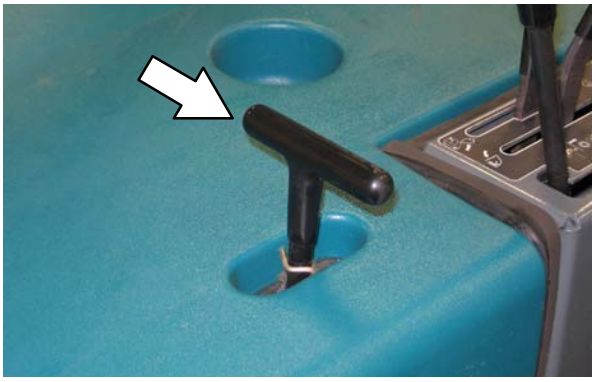


LEVIER DE CAPOT PRINCIPAL

Le levier de capot principal permet de relâcher ou de verrouiller le support de siège.

Déblocage : tirez vers l'arrière le levier et soulevez le capot principal.

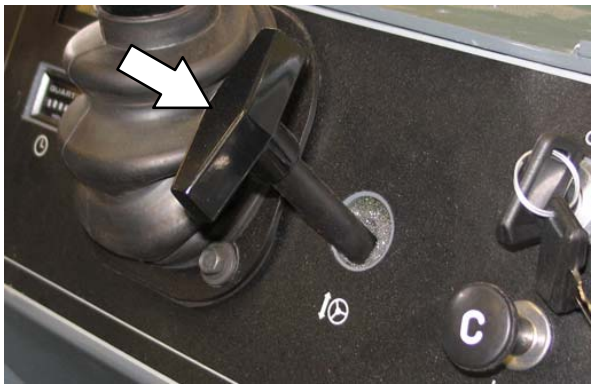
Verrouillage : refermez le capot principal et relâchez le levier pour bloquer le capot en place.



LEVIER D'INCLINAISON DU VOLANT

Le levier d'inclinaison du volant commande l'angle du volant.

Réglage : tirez sur la poignée d'inclinaison, soulevez ou abaissez le volant, puis relâchez le levier d'inclinaison.



BOUTON DE RÉGLAGE DE LA BROSSE PRINCIPALE

Le bouton de réglage de la brosse principale permet de changer la surface de contact entre la brosse principale et la surface balayée. Reportez-vous à la section *RÉGLAGE DE LA LARGEUR DE BROSSE PRINCIPALE* de ce manuel.

REMARQUE : le bouton de réglage de brosse principale peut être repositionné s'il interfère avec l'une des commandes. Soulevez le bouton, tournez-le dans la position souhaitée et relâchez-le.

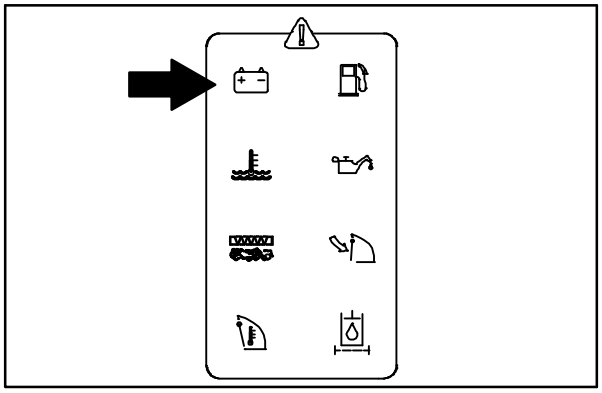
BOUTON DE RÉGLAGE DE BROSSE LATÉRALE

Le bouton de réglage de la brosse latérale permet de modifier la surface de contact entre la brosse latérale et la surface nettoyée. Reportez-vous à la section *RÉGLAGE DE L'EMPREINTE DE BROSSE LATÉRALE* de ce manuel.

REMARQUE : le bouton de réglage de brosse latérale peut être repositionné. Soulevez le bouton, tournez-le dans la position souhaitée et relâchez-le.

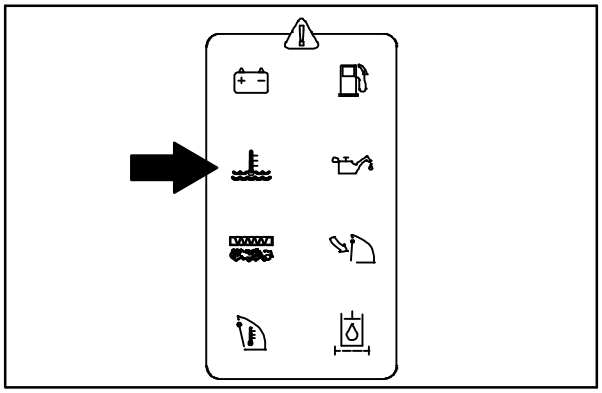
VOYANT DU SYSTÈME DE CHARGE

Le voyant du système de charge s'allume quand l'alternateur ne fonctionne pas dans la plage normale de 13,5 à 14,5 V. Si le voyant s'allume, arrêtez d'utiliser la machine. Contactez votre agent TENNANT.



VOYANT DE LA TEMPÉRATURE D'EAU DU MOTEUR

Le voyant de température d'eau du moteur s'allume lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse 113° C (235° F). Si le voyant s'allume, arrêtez d'utiliser la machine. Contactez votre agent TENNANT.

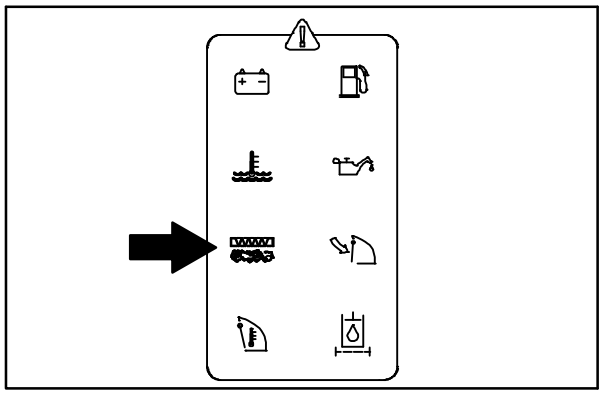


VOYANT DE FILTRE ANTIPOUSSIÈRE OBSTRUÉ

Le voyant de filtre antipoussière obstrué s'allume lorsque le filtre antipoussière du bac à déchets est obstrué.

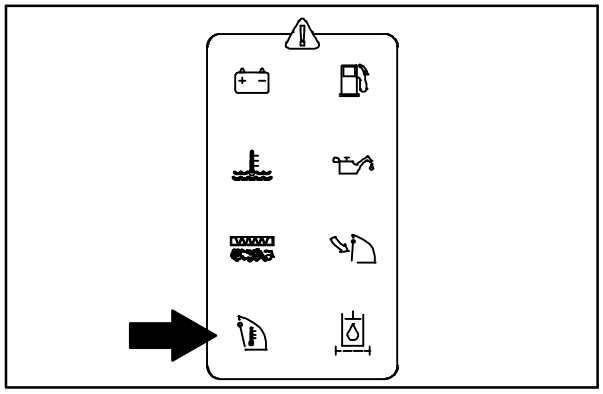
Pour nettoyer le filtre, maintenez le lever d'extracteur et de secoueur de filtre dans la position **Secoueur de filtre**. Si le voyant de filtre antipoussière obstrué reste allumé, nettoyez le filtre à la main. Voir *FILTRE ANITPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS* dans la section *ENTRETIEN de ce manuel.*

REMARQUE : le voyant de filtre antipoussière obstrué s'allume également lorsque la porte de bac à déchets est fermée et que l'extracteur est activé.



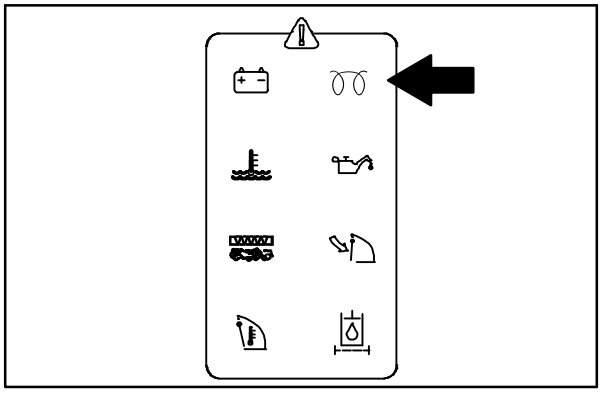
VOYANT DE TEMPÉRATURE DU BAC À DÉCHETS - THERMO-SENTRY

Le voyant de température du bac à déchets s'allume lorsque le Thermo-Sentry détecte une chaleur excessive dans le bac à déchets, due probablement à un incendie. Le Thermo-Sentry entraîne également le déplacement du levier d'extracteur et secoueur de filtre vers la position **Extracteur désactivé**. Lorsque cela se produit, arrêtez la machine, éliminez la cause de la chaleur et ramenez le levier en position **Extracteur activé**.



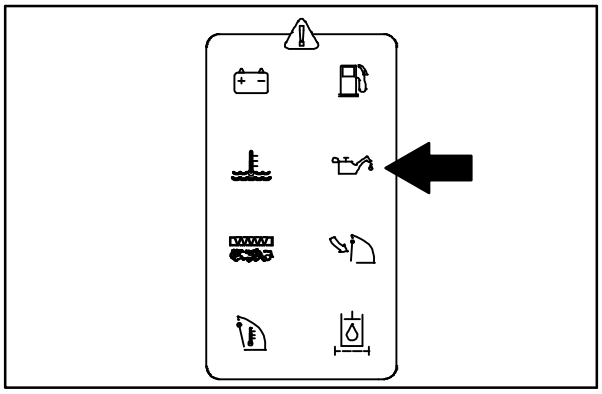
VOYANT DES BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE

Le voyant des bougies de préchauffage s'allume lorsque vous tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre dans la position **Bougies de préchauffage**. Le voyant s'éteint lorsque le moteur est prêt à démarrer.



VOYANT DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR

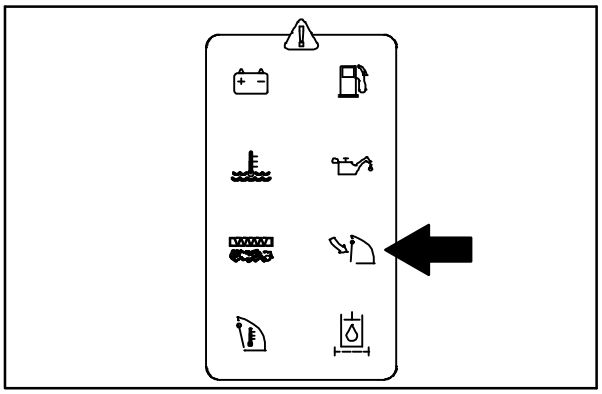
Le voyant de pression d'huile du moteur s'allume lorsque la pression d'huile du moteur descend au-dessous de 40 kPa. Si le voyant s'allume, arrêtez d'utiliser la machine. Contactez votre agent TENNANT.



VOYANT DE PORTE DE BAC À DECHETS FERMÉE

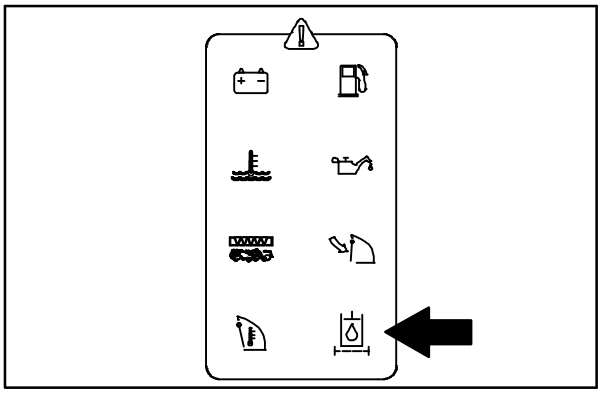
Le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume lorsque la porte du bac à déchets est fermée.

Assurez-vous que la porte du bac à déchets est totalement ouverte et que le voyant de porte de bac à déchets fermée est éteint, avant d'effectuer le balayage.



VOYANT DE FILTRE HYDRAULIQUE OBSTRUÉ

Le voyant de filtre hydraulique obstrué s'allume lorsque le filtre hydraulique est obstrué. Si ce voyant reste allumé, remplacez le filtre hydraulique le plus rapidement possible.

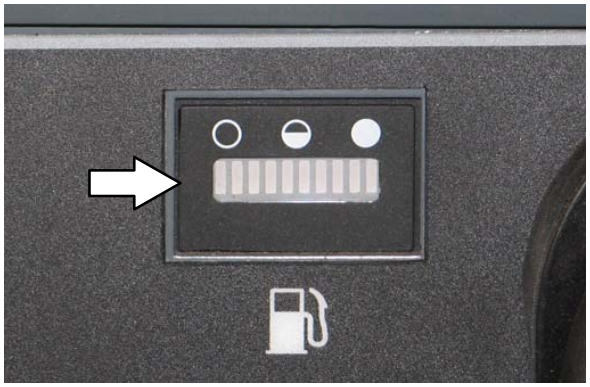


JAUGE DE NIVEAU DU CARBURANT

La jauge de niveau du carburant indique la quantité de carburant restant dans le réservoir de carburant.

REMARQUE : n'utilisez pas de carburant contenant du plomb. L'utilisation des carburants contenant du plomb causera des dommages permanents sur le capteur d'oxygène du système et sur le convertisseur catalytique.

Jauge de niveau d'essence.



COMPTEUR HORAIRE

Le *compteur horaire* enregistre les heures de fonctionnement de la machine. Servez-vous de cette information pour déterminer les périodes d'entretien de la machine.

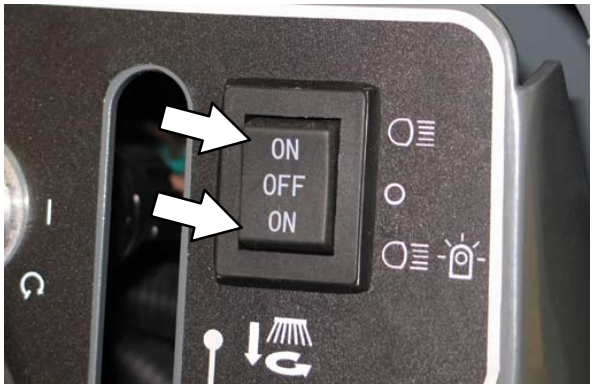
BOUTON DES FEUX DE FONCTIONNEMENT/DE DANGER

Le bouton des feux de fonctionnement/de danger allume et éteint les phares et feux arrière en option et le feu de danger en option.

Mise en marche des feux de fonctionnement : appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur.

Feux de fonctionnement/de danger allumés (en option) : appuyez sur le bas de l'interrupteur.

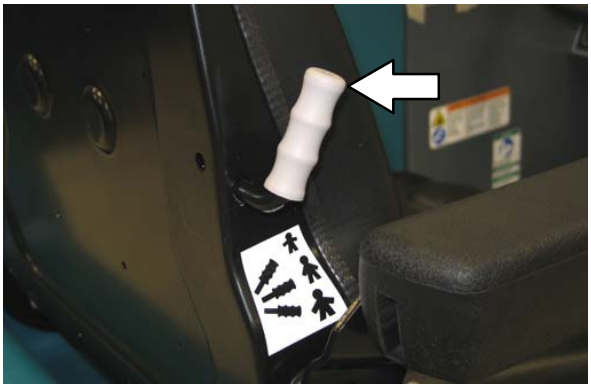
Désactivation : mettez le bouton sur la position intermédiaire.



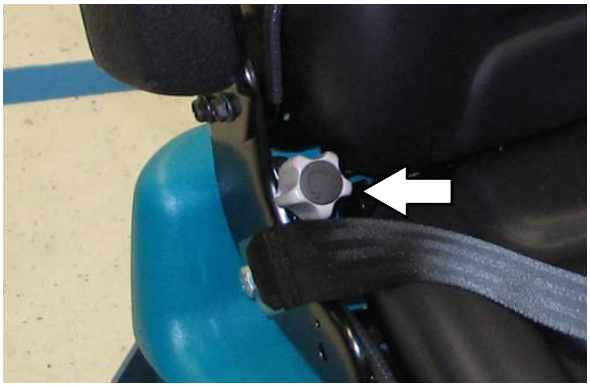
SIEGE À SUSPENSION DELUXE

Le siège de l'opérateur possède trois réglages : angle du dossier, poids de l'opérateur et réglage avant-arrière.

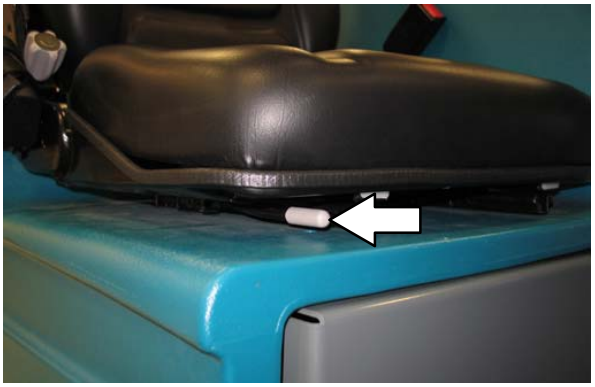
Le levier de réglage du poids de l'opérateur commande le réglage du poids du siège. Le levier a trois positions : poids léger, poids moyen et poids lourd.



Le bouton de réglage du dossier permet de régler l'angle du dossier.



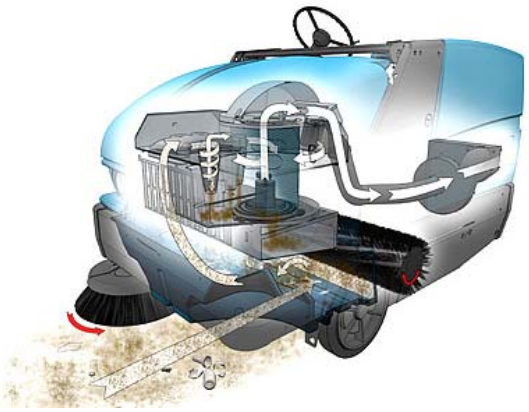
Le levier de réglage avant/arrière permet de régler la position du siège.



CEINTURES DE SÉCURITÉ

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de démarrer la machine, réglez le siège et bouclez la ceinture de sécurité (le cas échéant).

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE



Le volant commande la direction de déplacement de la machine. La pédale directionnelle commande la vitesse et la marche avant/arrière. La pédale de frein ralentit et arrête la machine.

La brosse latérale balaie les déchets dans la trace de la brosse principale. La brosse principale balaie dans le bac à déchets les déchets qui se trouvent sur le sol. Le système d'extraction extrait la poussière et l'air par le bac à déchets et le système de captage de poussières.

Lorsque le balayage est terminé, secouez le filtre antipoussière et videz le bac à déchets.

INFORMATIONS RELATIVES AUX BROSSES

Pour de meilleurs résultats, utilisez le type de brosse adapté à vos opérations de nettoyage.

REMARQUE : *la quantité et le type de saletés jouent un rôle important dans la détermination du type de brosse à utiliser. Contactez un agent Tennant pour les recommandations particulières.*

Brosse principale Sand Wedge en polypropylène - Recommandée pour une forte accumulation de sable et d'autres particules fines.

Brosse principale Window en polypropylène - Recommandée pour les détritus légers, spécialement sur les sols égaux.

Brosse principale à 8 doubles rangées en polypropylène - Recommandée pour des applications générales de balayage.

Brosse principale 8 doubles rangées en polypropylène - Recommandée pour des applications générales de balayage et les débris légers.

Brosse principale 8 doubles rangées en nylon- Recommandée pour des applications générales de balayage, spécialement sur des surfaces accidentées ou irrégulières. Le nylon a une durée de vie prolongée.

Brosse principale Full Fill en polyester - Recommandée pour une accumulation de sable et d'autres particules fines. Le nylon a une durée de vie prolongée.

Brosse principale 8 doubles rangée en fibre naturelle - Recommandée pour une accumulation de sable et d'autres particules fines.

Brosse latérale en polypropylène - Recommandée pour le balayage de déchets légers ou moyens.

Brosse latérale en nylon - Recommandée pour des applications générales de balayage de surfaces accidentées ou irrégulières. Le nylon a une durée de vie prolongée.

Brosse latérale à poils métalliques plats - Recommandée pour le balayage extérieur des bordures et le balayage à l'extérieur, lorsque la saleté est importante ou compacte.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Ramassez les détritus de grande taille avant de balayer. Ramassez les morceaux de fils, de ficelles, les gros morceaux de bois ou tout autre débris qui pourraient s'enrouler ou se coincer dans les brosses.

REMARQUE : les débris peuvent être placés dans le bac à déchets par la porte d'accès située à l'avant du bac.

Effectuez le nettoyage en suivant la trajectoire la plus droite possible. Évitez de heurter des poteaux ou d'accrocher les côtés de la machine. Chevauchez de plusieurs centimètres les traces de brossage/balayage.

Évitez de tourner trop brusquement le volant lorsque la machine est en mouvement. La machine est très sensible aux mouvements du volant. Évitez tout virage brusque, sauf en cas d'urgence.

Réglez la vitesse de la machine et la pression de brosse. Utilisez la pression de brosse la plus faible pour les meilleures performances.

Déplacez constamment la machine pour éviter d'endommager la finition du sol.

Si vous observez des performances de nettoyage faibles, arrêtez le nettoyage et reportez-vous au chapitre *DÉPANNAGE DE LA MACHINE* de ce manuel.

Effectuez les procédures d'entretien quotidiennes après chaque utilisation (reportez-vous à ENTRETIEN DE LA MACHINE dans ce manuel).

Conduisez lentement la machine en pente. Utilisez la pédale de frein pour contrôler la vitesse de la machine dans les descentes. Procédez à un balayage en montée plutôt qu'en descente.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de l'utilisation de la machine, roulez lentement sur les pentes et sur les surfaces glissantes. Ne balayez pas sur des pentes dépassant les 14% et ne transportez pas la machine (poids brut) sur des pentes dépassant les 17,6%.

N'utilisez pas la machine dans les zones où la température ambiante est supérieure à 43° C (110° F). N'utilisez pas la fonction de balayage dans les zones où la température ambiante est inférieure à 0° C (32° F).

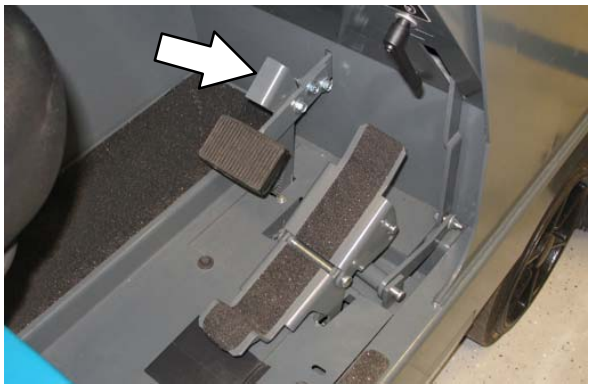
LISTE DE CONTRÔLE AVANT LA MISE EN SERVICE

- ❑ Vérifiez qu'aucun liquide ne fuit de la machine.
- ❑ Vérifiez l'usure et l'endommagement de la brosse de balayage principale. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour de la brosse.
- ❑ Vérifiez l'usure et l'endommagement de la jupe droite de compartiment de brosse principale.
- ❑ Vérifiez tous les jours si la ou les brosses latérales ne sont pas endommagées. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour de la brosse.
- ❑ Vérifiez l'usure et l'endommagement de la jupe gauche de compartiment de brosse principale.
- ❑ Vérifiez le témoin du filtre à air.
- ❑ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- ❑ Contrôlez la présence de déchets sur les ailettes du radiateur et le filtre du refroidisseur.
- ❑ Vérifiez le niveau du liquide hydraulique.
- ❑ Vérifiez le frottement de tuyaux ou de câbles et les fuites ou les obstructions.
- ❑ Vérifiez les phares, les feux arrière, les feux de sécurité et l'alarme de recul (selon modèle).
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les commandes.
- ❑ Vérifiez l'usure et l'endommagement de la jupe de bac à déchets et des jupes du compartiment de brosse.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.
- ❑ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les besoins en entretien.

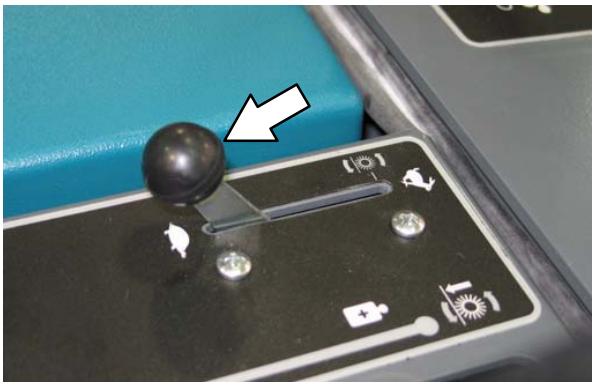
MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur et engagez les freins avec la pédale directionnelle au point mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.



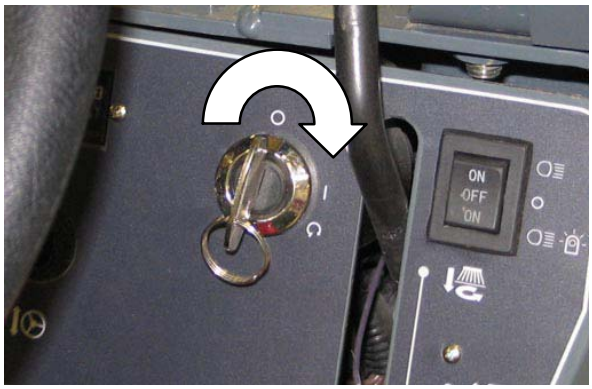
2. Remettez la manette des gaz en position de **ralenti moteur**.



3. Tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le voyant des bougies de préchauffage s'allume. Lorsque le voyant des bougies de préchauffage s'éteint, le moteur est prêt à démarrer.

4. Tournez la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur démarre.

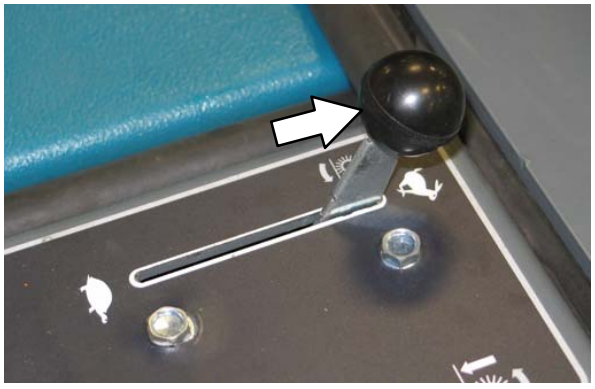
REMARQUE : Ne faites pas fonctionner le moteur du starter plus de 10 secondes en continu ou après le démarrage du moteur. Laissez refroidir le starter entre les tentatives de démarrage, afin d'éviter d'endommager le moteur du starter.



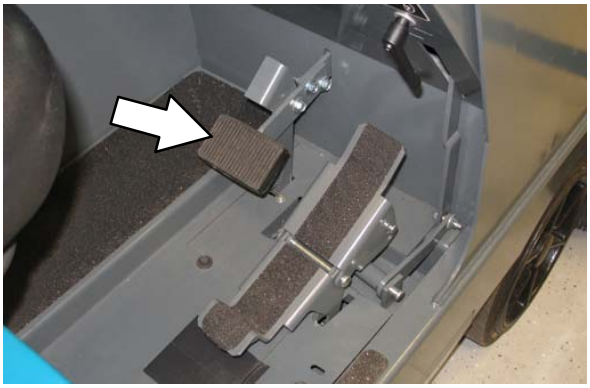
5. Laissez chauffer le moteur et le système hydraulique pendant trois à cinq minutes.

DANGER : La machine produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Consultez le service d'inspection pour connaître les limites d'exposition. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

6. Poussez la manette des gaz complètement en position de **régime moteur rapide**.



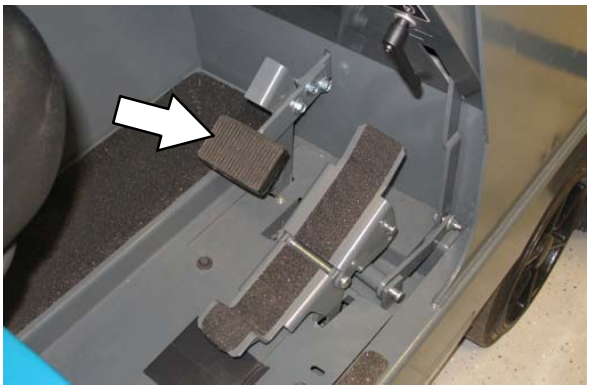
7. Débloquez le frein parking de la machine.



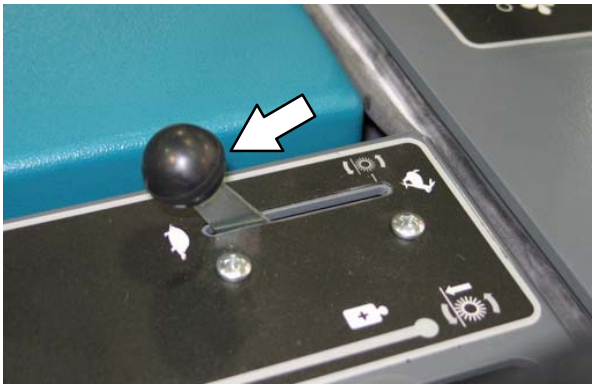
8. Conduisez la machine jusqu'à la zone à nettoyer.

ARRÊT DE LA MACHINE

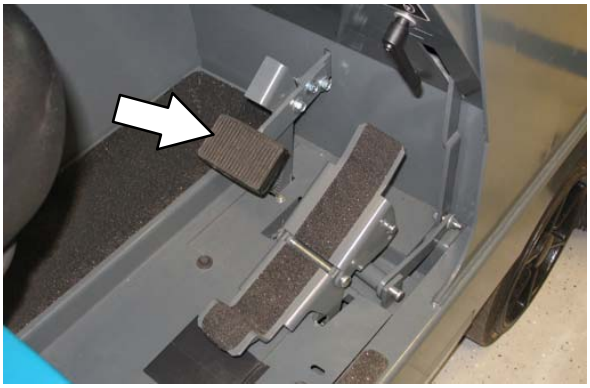
1. Retirez votre pied de la pédale directionnelle. Appuyez sur la pédale de frein.



2. Remettez la manette des gaz en position de **ralenti moteur**.



3. Engagez le frein parking de la machine.



4. Tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour arrêter la machine. Retirez la clé de contact.

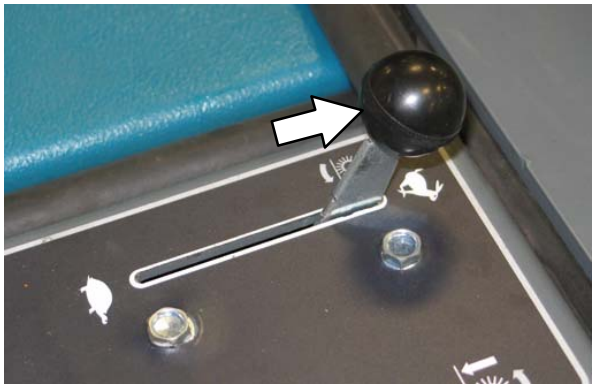
POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter la machine ou d'en effectuer l'entretien, ne la stationnez pas à proximité de matériaux, poussière, gaz ou liquides combustibles. Arrêtez la machine sur une surface horizontale, serrez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

BALAYAGE

1. Veillez à ce que le bac à déchets soit totalement abaissé.

2. Poussez la manette des gaz complètement en position de **régime moteur rapide**.

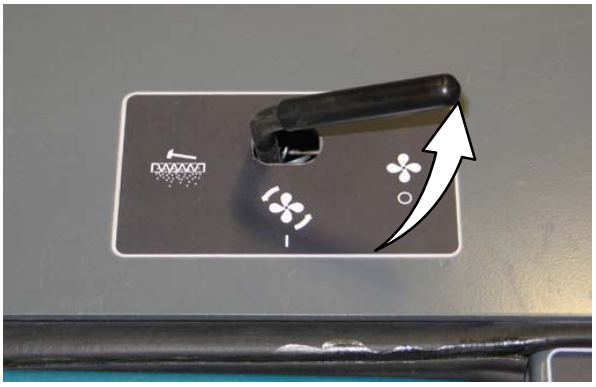
*REMARQUE : actionnez la manette en position totalement ouverte de **régime moteur rapide** uniquement lors du balayage. L'actionnement de la manette dans toute autre position entraîne une diminution des performances.*



3. Poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets, afin d'ouvrir la porte.

4. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur activé**.

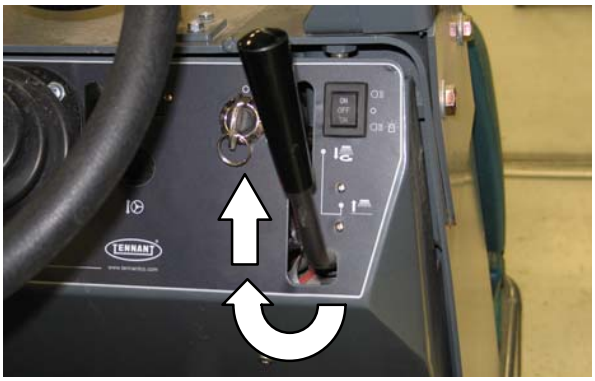
REMARQUE : le conduit d'extracteur doit être désactivé lorsque vous balayez des débris humides.



*REMARQUE **:** une chaleur excessive dans le bac à déchets entraîne le déplacement par le Thermo-Sentry du levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur désactivé**. Il provoquera également l'allumage du voyant de température du bac à déchets. Lorsque cela se produit, arrêtez la machine, éliminez la cause de la chaleur et ramenez le levier en position **Extracteur activé**.*

5. Placez le levier de brosse principale en position droite **de brosse principale basse et** activée. La brosse se met à tourner automatiquement.

6. Placez le levier de brosse latérale en position de **Brosse latérale basse et** activée. La brosse se met à tourner automatiquement.

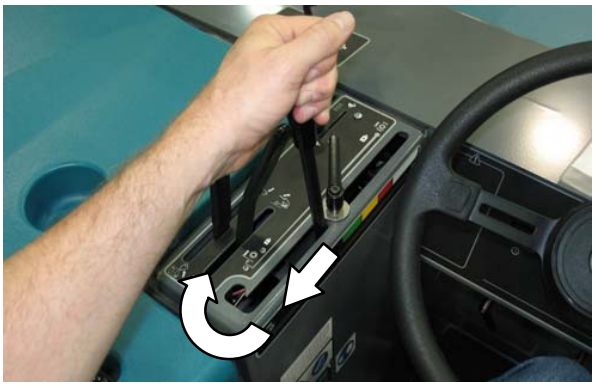


7. Balayez de la manière appropriée.

ARRÊT DU BALAYAGE

1. Placez le levier de brosse latérale en position de **Brosse latérale relevée et** désactivée.

2. Placez le levier de brosse principale en position gauche de **Brosse principale relevée et** désactivée.



3. Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.

4. Secouez le filtre antipoussière en maintenant le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Secoueur de filtre** pendant 30 secondes.

VIDAGE DU BAC À DÉCHETS

1. Arrêtez le balayage et secouez le filtre.
2. Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.

3. Conduisez la machine lentement jusqu'au lieu de dépôt des déchets ou jusqu'au container de déchets.
4. Tirez en arrière le levier de soulèvement/abaissement du bac à déchets, maintenez-le en position et levez le bac à déchets à la hauteur souhaitée. Relâchez le levier en position de **maintien**.

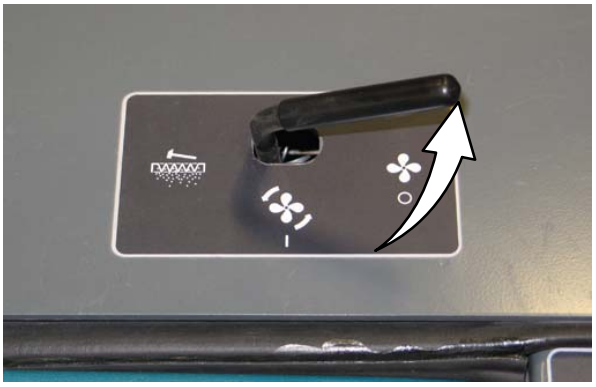
POUR VOTRE SÉCURITÉ : lorsque vous utilisez la machine, ne soulevez pas le bac à déchets lorsque la machine se trouve sur une pente. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de dégagement avant de lever le bac à déchets.

REMARQUE : n'oubliez pas que la hauteur de plafond minimale, nécessaire au déchargement haut du bac à déchets, est de 2 490 mm.

5. Conduisez la machine vers le container de déchets. Positionnez le bac au-dessus du container à déchets.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lorsque vous utilisez la machine, déplacez-la avec précaution si le bac à déchets est relevé.

6. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur désactivé**.



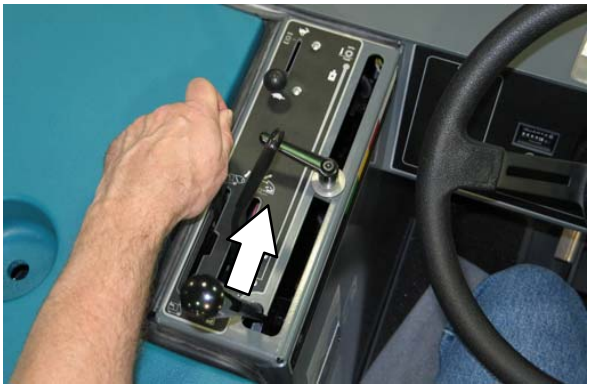
7. Poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets, afin de vider le bac.

8. Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.

9. Reculez lentement pour éloigner la machine du lieu de dépôt des déchets ou du container de déchets.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : quand vous utilisez la machine, soyez prudent lors de la conduite en marche arrière.

10. Poussez vers l'avant le levier de soulèvement/abaissement et maintenez-la en position pour abaisser le bac à déchets. Relâchez le levier en position de **maintien**.

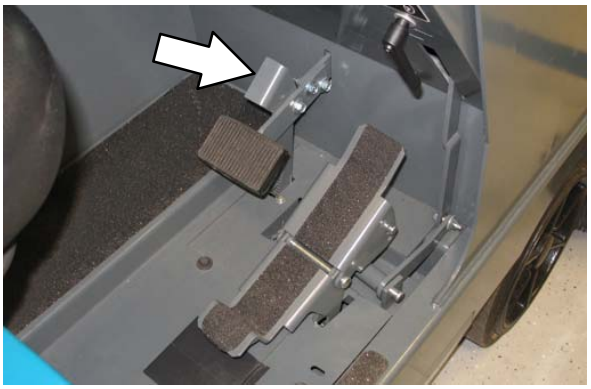


11. Poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets, afin d'ouvrir la porte.

12. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur activé**.

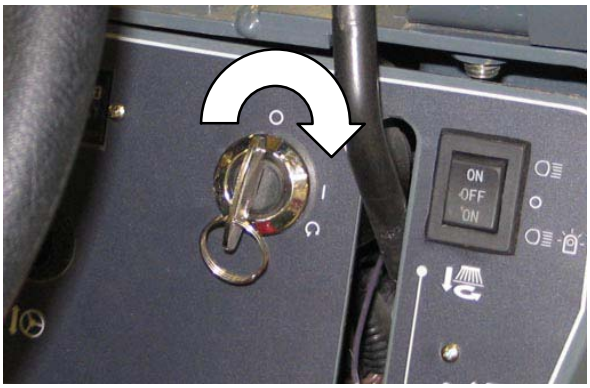
ENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC À DÉCHETS

1. Engagez le frein parking de la machine.

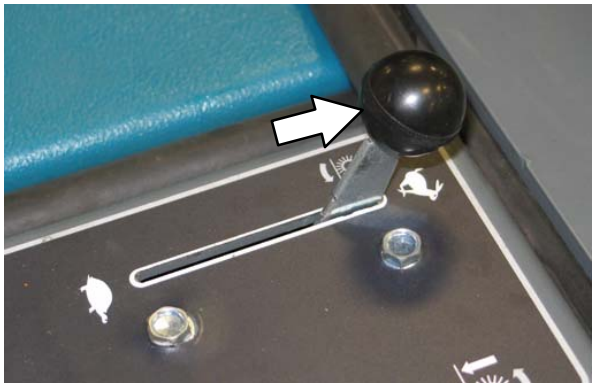


POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.

2. Démarrez la machine.



3. Poussez la manette des gaz complètement en position de **régime moteur rapide**.

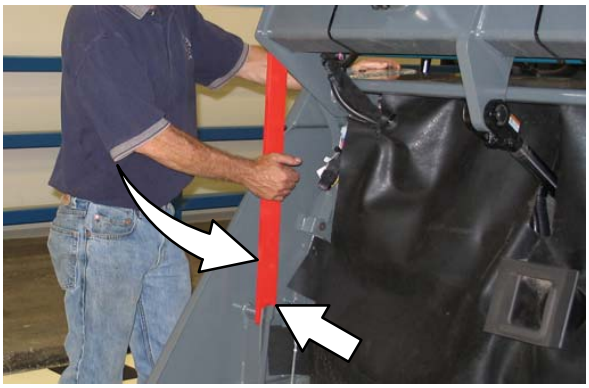


4. Tirez en arrière le levier de soulèvement/abaissement du bac à déchets, maintenez-le en position et levez le bac à déchets à la hauteur souhaitée. Relâchez le levier en position de **maintien**.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant d'utiliser la machine, veillez à ce que la hauteur soit suffisante avant de lever le bac à déchets.

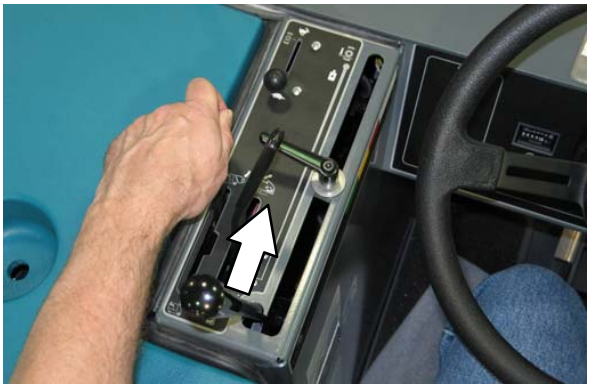
REMARQUE : n'oubliez pas que la hauteur de plafond minimale, nécessaire au déchargement haut du bac à déchets, est de 2 490 mm.

5. Abaissez et positionnez la barre de support du bac à déchets sur la butée de barre.



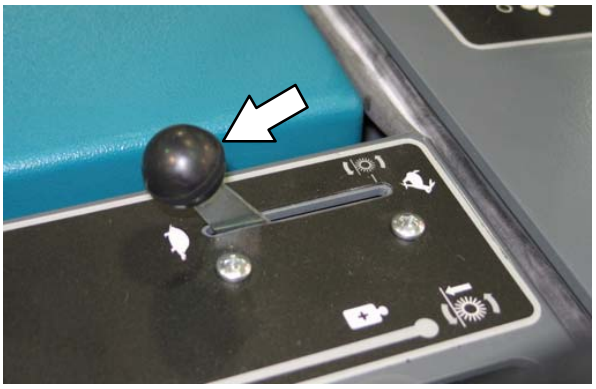
DANGER : en position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

6. Abaissez lentement le bac à déchets jusqu'à ce que la barre de support du bac à déchets repose sur la butée de barre.



DANGER : point de pincement de bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.

7. Remettez la manette des gaz en position de **ralenti moteur**.



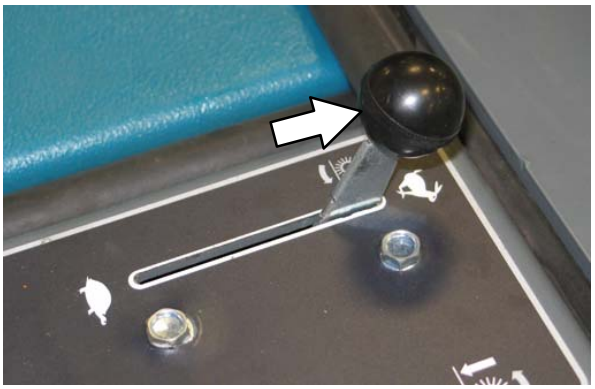
8. Coupez le contact de la machine.

DÉSENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC À DÉCHETS

1. Démarrez la machine.

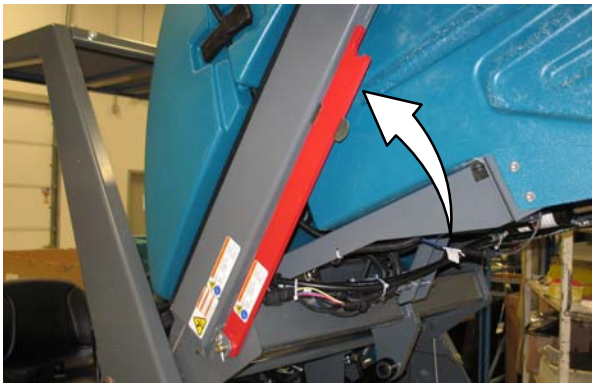
POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.

2. Poussez la manette des gaz complètement en position de **régime moteur rapide**.



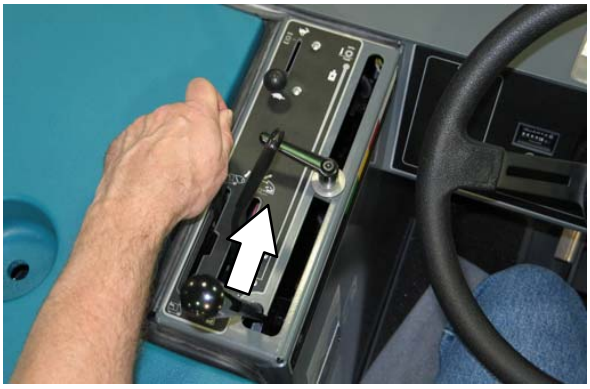
3. Tirez en arrière le levier de soulèvement/abaissement du bac à déchets, maintenez-le en position et levez légèrement le bac à déchets. Relâchez le levier en position de **maintien**.

4. Placez la barre de support en position de repos.

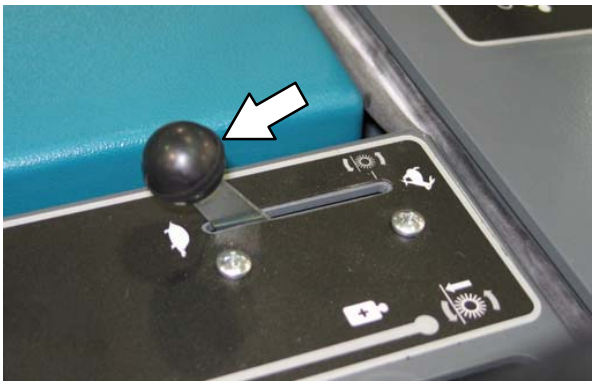


DANGER : point de pincement de bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.

5. Poussez vers l'avant le levier de soulèvement/abaissement et maintenez-la en position pour abaisser le bac à déchets. Relâchez le levier de bac à déchets en position de **maintien**.



6. Remettez la manette des gaz en position de **ralenti moteur**.



7. Coupez le contact de la machine.

OPTIONS

MANCHE D'ASPIRATION

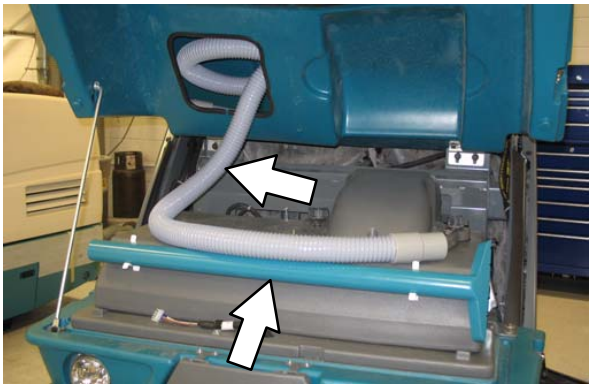
L'auxiliaire d'aspiration utilise le système d'aspiration de la machine. Le tuyau et l'auxiliaire d'aspiration permettent de récupérer des déchets se trouvant hors de portée de la machine.

1. Arrêtez la machine à proximité de la zone à aspirer.
2. Engagez le frein parking de la machine et coupez l'alimentation de la machine.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking et coupez le contact de la machine.

REMARQUE : lorsque l'opérateur ne se trouve pas sur le siège, le frein de stationnement doit être engagé ou la machine se coupe automatiquement au bout de 2 secondes.

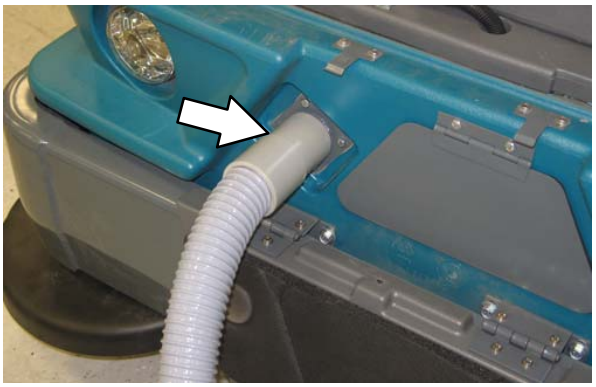
3. Ouvrez le couvercle du bac à déchets et soutenez le couvercle en position ouverte.
4. Retirez l'auxiliaire d'aspiration des colliers de fixation et le tuyau du compartiment d'entreposage.



5. Branchez le tuyau d'aspiration sur l'auxiliaire d'aspiration.

6. Ouvrez la porte d'accès située à l'avant de la machine.

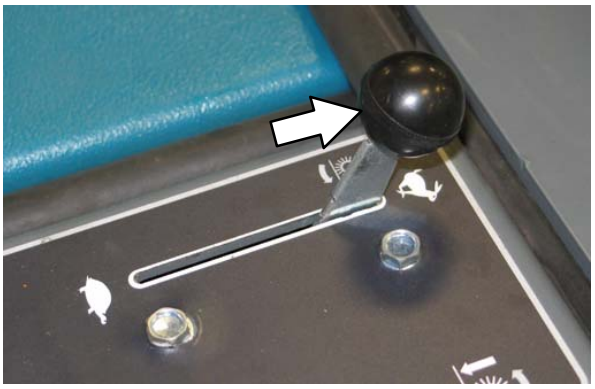
7. Connectez l'autre extrémité du tuyau d'extraction sur le connecteur du tuyau de bac à déchets.



8. Démarrez le moteur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.

9. Poussez la manette des gaz complètement en position de **régime moteur rapide**.



10. Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.

11. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur** activé.

12. Aspirez la zone comme requis.

DANGER : un accident pourrait se produire. N'activez pas la manche d'aspiration lorsque vous conduisez.

13. Lorsque l'aspiration est terminée, poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets en position de **porte de bac à déchets ouverte** pour ouvrir la porte du bac à déchets.

14. Coupez le contact de la machine.

15. Retirez le tuyau d'aspiration de la connexion du bac à déchets.

16. Fermez la porte d'accès.

17. Débranchez le tuyau d'aspiration de l'auxiliaire d'aspiration.

18. Placez l'auxiliaire d'aspiration dans les colliers de fixation et le tuyau du compartiment d'entreposage.

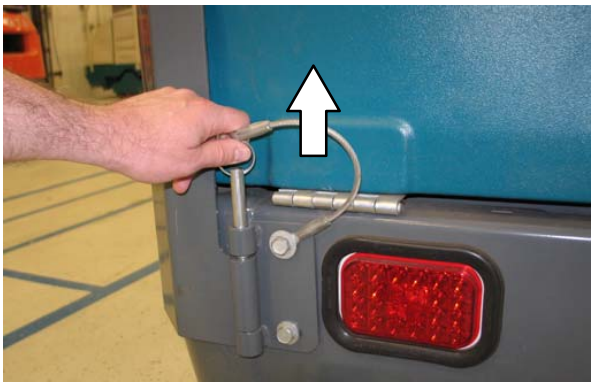
19. Refermez le couvercle du bac à déchets.

PARE-CHOCS PIVOTANT

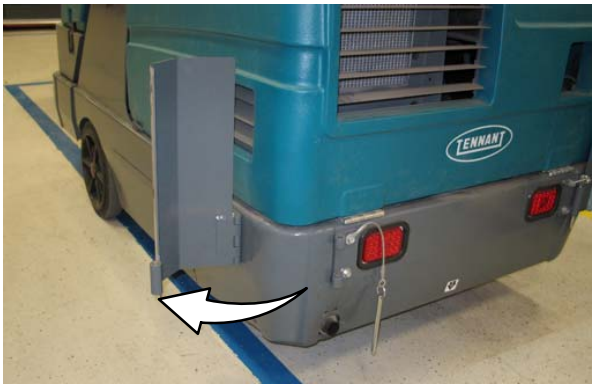
Le pare-chocs pivotant aide à protéger la machine contre les dommages. Ouvrez le pare-chocs pivotant avant d'ouvrir le support de siège.

Pour ouvrir le pare-chocs :

1. Tirez la broche hors du support et du pare-chocs.



2. Ouvrez le pare-chocs.



3. Refermez et sécurisez le pare-chocs pivotant avant d'actionner la machine.

DÉPANNAGE DE LA MACHINE

Problème	Cause	Remède
Poussière excessive	Porte du bac à déchets partiellement ou complètement fermée	Ouvrez la porte du bac à déchets
	Extracteur désactivé	Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur activé**.
	Filtre antipoussière du bac à déchets obstrué	Secouez et/ou nettoyez ou remplacez le filtre antipoussière.
	Jupes et joints antipoussière des brosses usés, endommagés ou déréglés	Remplacez ou réglez les jupes ou les joints antipoussière des brosses.
	Cyclones sales / obstrués	Éliminez les blocages des cyclones
	Tuyau d'aspiration endommagé	Remplacez le tuyau d'aspiration.
	Panne d'extracteur	Assurez-vous que les fils du dispositif Thermo-Sentry sont connectés
		Contactez le personnel d'entretien TENNANT.
	Le Thermo-Sentry a sauté.	Laissez refroidir le Thermo-Sentry
Balayage non satisfaisant	Poils de brosse usés	Remplacez les brosses.
	Brosse principale et brosse latérale incorrectement réglées	Réglez la brosse principale et la brosse latérale.
	Détritus coincés dans mécanisme d'entraînement de brosse principale	Enlevez les détritus du mécanisme d'entraînement.
	Porte du bac à déchets partiellement ou complètement fermée	Ouvrez la porte du bac à déchets
	Bac à déchets plein	Vider le bac à déchets.
	Volet de recirculation endommagé	Remplacez le volet
	Mauvaise brosse de balayage	Demandez conseil au représentant TENNANT.
	Jupes à lèvres de bac à déchets usées ou endommagées.	Remplacez les jupes à lèvres.
	Panne de système d'entraînement de brosse latérale	Contactez le personnel d'entretien TENNANT.
	Panne de système d'entraînement de brosse principale	Contactez le personnel d'entretien TENNANT.

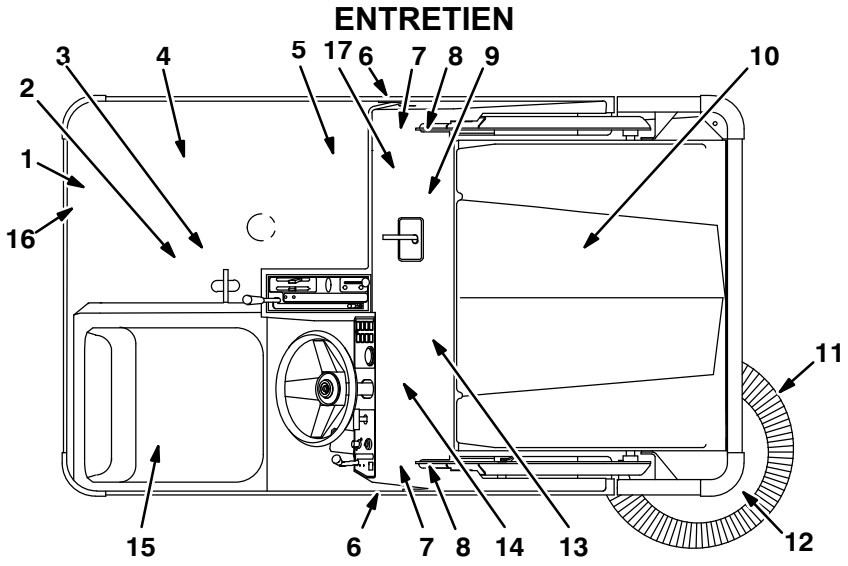


TABLEAU D'ENTRETIEN

Le tableau ci-dessous indique la *personne responsable* de chaque procédure.
O = Opérateur.
T = Personnel formé

Fréquence	Personne resp.	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant /fluide	Nº de points d'entretien
Tous les jours	O	1	Radiateur	Vérifier les ailettes et le filtre du ventilateur. Nettoyez si nécessaire.	-	1
				Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement	WG	1
	O	4	Moteur	Vérifier le niveau d'huile	EO	1
				Vérifier l'indicateur du filtre à air	-	1
	O	6	Jupes du compartiment de la brosse principale	Vérifier l'endommagement, l'usure et le réglage	-	Tous
	O	12	Jupes à lèvre de bac à déchets	Vérifier l'endommagement, l'usure et le réglage	-	3
	O	9	Brosse principale	Vérifier l'endommagement ou l'usure	-	1
	O	11	Brosse(s) latérale(s)	Vérifier l'endommagement ou l'usure	-	1
	O	10	Filtre antipoussière du bac à déchets	Secouer	-	1
	O	15	Réservoir de fluide hydraulique	Vérifier le niveau de liquide	HYDO	1
50 heures	O	9	Brosse principale	Faire pivoter bout à bout	-	1
	T	9	Brosse principale	Vérifier et ajuster au besoin la trace des brosses.	-	1
	T	11	Brosse latérale	Vérifier l'empreinte	-	1
	T	17	Moteur de propulsion	Serrer l'écrou de l'arbre **(uniquement après les 50 premières heures de service)**	-	1
	T	3	Roue arrière	Serrer les écrous de la roue **(uniquement après les 50 premières heures de service)**	-	1

Fréquence	Personne resp.	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant/fluide	Nº de points d'entretien
50 heures	T	5	Batterie	Nettoyer et resserrer les connexions des câbles de batterie **(uniquement après les 50 premières heures de service)**	-	1
100 heures	T	10	Filtre antipoussière du bac à déchets	Vérifier l'endommagement, nettoyer ou remplacer	-	1
			Joints du cyclone	Vérifier l'endommagement ou l'usure	-	Tous
	O	7	Pneus	Vérifier l'endommagement	-	3
				Contrôler la pression	-	1
	O	13	Joints de brosse principale et de bac à déchets	Vérifier l'endommagement ou l'usure	-	Tous
	T	4	Moteur	Changer l'huile et l'élément filtrant	EO	1
				Vérifier la tension de la courroie	-	1
200 heures	T	2	Paliers d'appui de roue arrière	Lubrifier	SPL	2
	T	1	Tuyaux et étriers de radiateur	Vérifier le serrage et l'usure	-	2
	T	14	Freins	Vérifier et régler la course	-	1
	T	4	Courroie d'extracteur	Vérifier la tension et l'usure	-	1
	T	12	Protection de la brosse latérale	Faire pivoter de 90	-	1
	T	8	Pivots de bras de levage du bac à déchets	Lubrifier	SPL	2
	T	12	Pivot(s) de brosse(s) latérale(s)	Contrôler le réglage	-	1
400 heures	T	4	Moteur	Nettoyer ou remplacer et régler les bougies	-	3
	T	7	Paliers de roues avant	Vérifier l'endommagement des joints	-	2
800 heures	T	15	Réservoir de fluide hydraulique	Remplacer le bouchon de remplissage	-	1
				Remplacer la crépine d'aspiration	-	1
	T	16	Filtre de fluide hydraulique	Changer l'élément filtrant	-	Tous
	T	-	Tuyaux hydrauliques	Vérifier l'usure et l'endommagement	-	Tous
	T	17	Moteur de propulsion	Serrer l'écrou d'arbre	-	1
	T	3	Roue arrière	Serrer les écrous de roue	-	1
	T	5	Batterie	Nettoyer et serrer les cosses de la batterie	-	1
	T	4	Moteur	Remplacer le filtre à carburant	-	1
				Vérifier le jeu des soupapes	-	1
	T	1	Système de refroidissement	Rincer	WG	1

Fréquence	Personne resp.	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant/fluide	Nº de points d'entretien
1200 heures	T	16	Filtre de fluide hydraulique	* Changer l'élément filtrant	-	Tous
2400 heures	T	15	Réservoir de fluide hydraulique	* Remplacer la crépine d'aspiration	-	1
				*Changer le fluide hydraulique	HYDO	1

*REMARQUE : changez le fluide hydraulique, le filtre et le filtre de succion, indiqués (*), toutes les 800 heures pour les machines NON équipées du fluide hydraulique***Tennant *True*** *de qualité supérieure. (Voir la section Hydrauliques)*

LUBRIFIANT/FLUIDE
EO . . . . Huile moteur, SAE-SG/SH 10W30 uniquement.
HYDO Fluide hydraulique de qualité supérieure **Tennant*True*** ou équivalente
SPL . . . Lubrifiant spécial, graisse Lubriplate EMB (article TENNANT nº 01433-1)
WG . . . Antigel à base d'eau et d'éthylène glycol, -34° C

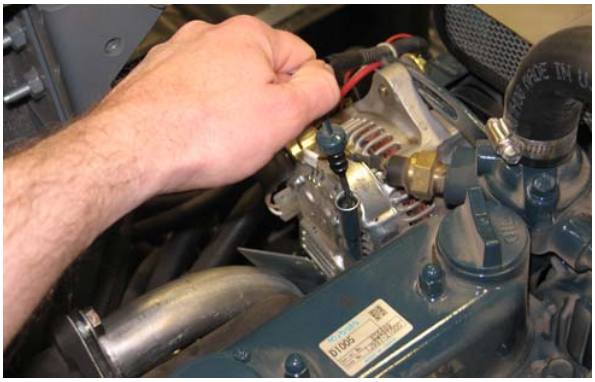
REMARQUE : des entretiens plus fréquents peuvent être nécessaires dans des conditions de poussière extrêmes.

LUBRIFICATION

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

HUILE MOTEUR

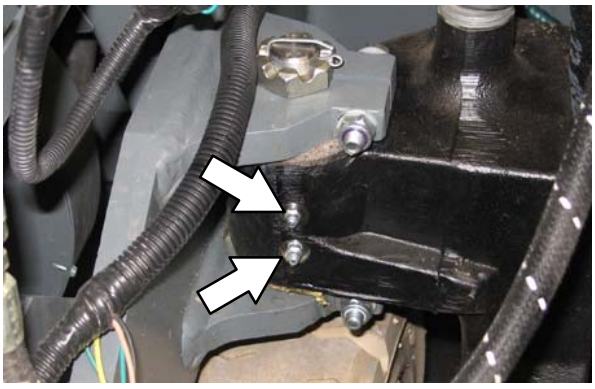
Vérifiez tous les jours le niveau d'huile du moteur. Changez l'huile et le filtre à huile toutes les 100 heures de service.



Remplissez l'huile de moteur jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve entre les marques figurant sur la jauge. NE REMPLISSEZ PAS au-delà de la marque supérieure. La capacité en huile du moteur est de 3,4 l, filtre à huile compris.

SUPPORT DE ROUE ARRIÈRE

Lubrifiez les paliers d'appui de roue arrière toutes les 200 heures de service.

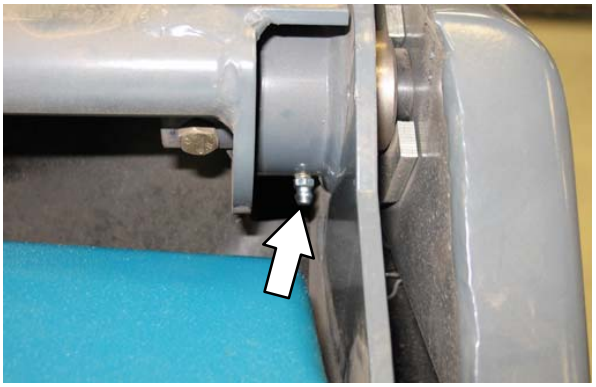


PALIERS DE ROUES AVANT

Regarnissez et réglez les paliers de roues avant toutes les 400 heures de service.

PIVOTS DE BRAS DE LEVAGE DU BAC À DÉCHETS

Lubrifiez les paliers de bras de levage du bac à déchets, toutes les 200 heures de service.

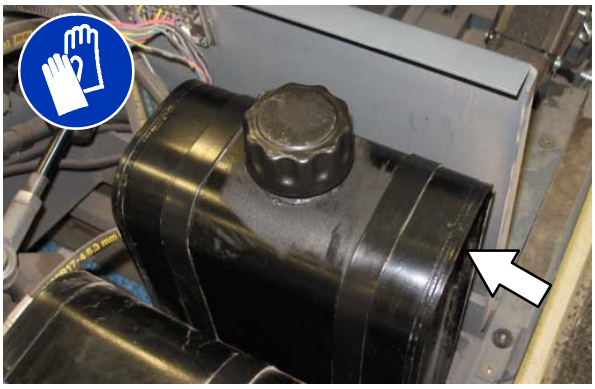


CIRCUIT HYDRAULIQUE

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

RÉSERVOIR DE FLUIDE HYDRAULIQUE

Contrôlez le niveau de fluide hydraulique et la température de fonctionnement tous les jours. Le bac à déchets doit se trouver en position basse lors du contrôle du niveau de fluide hydraulique.

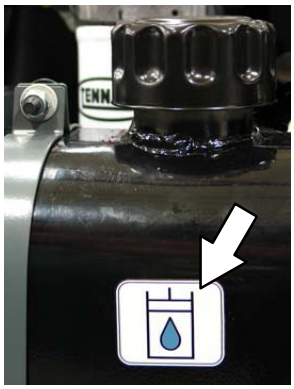


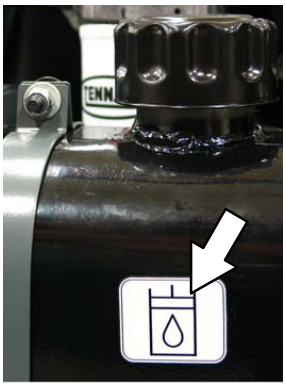
Un bouchon de remplissage est monté au sommet du réservoir. Il possède un reniflard et une jauge de niveau d'huile intégrés. Remplacez le bouchon toutes les 800 heures de service.

Lubrifiez le joint du bouchon de remplissage avec une pellicule de fluide hydraulique, avant de revisser le bouchon sur le réservoir.

ATTENTION ! Ne remplissez pas trop le réservoir de fluide hydraulique et n'utilisez pas la machine avec un faible niveau de fluide hydraulique dans le réservoir. Ceci risquerait d'endommager le système hydraulique de la machine.

Vidangez et remplissez le réservoir de fluide hydraulique avec du fluide hydraulique **Tennant*True*** neuf toutes les 2400 heures de service. L'étiquette du fluide hydraulique présente une goutte bleue (photo à gauche) pour signaler que la machine est équipée avec *du fluide hydraulique* **Tennant*True*** de qualité supérieure.



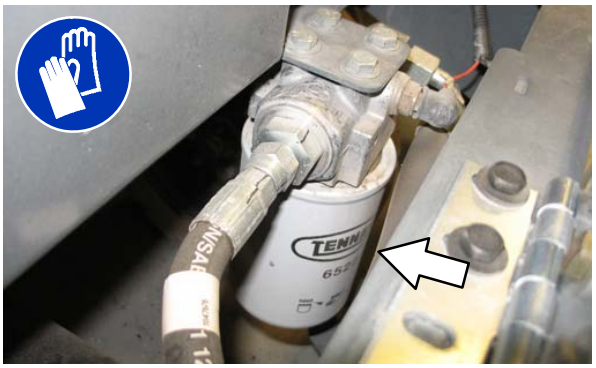


Fluide précédent **Tennant*True***

REMARQUE : changez le fluide hydraulique, le filtre et la crépine d'aspiration toutes les 800 heures pour TOUTES les machines qui n'ont PAS utilisé constamment du fluide hydraulique **Tennant*True*** *de qualité supérieure ou équivalent.*

Le réservoir possède un filtre d'écoulement qui filtre le fluide hydraulique avant son entrée dans le système. Remplacez le filtre toutes les 2400 heures de service.

Le filtre de fluide hydraulique est situé sous le radiateur. Remplacez l'élément filtrant toutes les 1200 heures de service ou lorsque le voyant de filtre hydraulique obstrué reste allumé. Vérifiez le niveau de fluide hydraulique et remplissez, si besoin.



FLUIDE HYDRAULIQUE

Il existe trois sortes de fluides disponibles pour des plages de température de l'air ambiant différentes :

Fluide hydraulique Tennant *True* de qualité supérieure (durée de vie prolongée)			
Numéro d'article	**Capacité**	**Indice de viscosité ISO (VI)**	**Plages de température de l'air ambiant**
1057710	3,8 L	ISO 100 VI 126 ou supérieur	19° C ou plus
1057711	19 l		
1069019	3,8 l	ISO 68 VI 155 ou supérieur	7 à 43° C
1069020	19 l		
1057707	3,8 L	ISO 32 VI 163 ou supérieur	16° C ou moins
1057708	19 l		

Si vous utilisez un fluide hydraulique disponible localement, veillez à ce que les caractéristiques correspondent aux caractéristiques du fluide hydraulique Tennant. Les fluides de substitution risquent de provoquer la défaillance prématurée des composants hydrauliques.

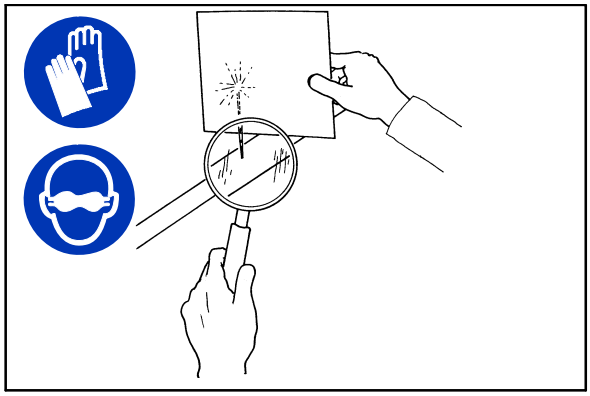
ATTENTION ! La lubrification interne des composants hydrauliques est assurée par le fluide hydraulique du système. La pénétration de poussière ou d'autres contaminants dans le système hydraulique risque de provoquer des dysfonctionnements, une usure accélérée et l'endommagement du système.

TUYAUX HYDRAULIQUES

Vérifiez l'usure et l'endommagement des tuyaux hydrauliques toutes les 800 heures de service.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lorsque vous procédez à l'entretien de la machine, utilisez un morceau de carton pour localiser d'éventuelles fuites de fluide hydraulique sous pression.

Le fluide s'échappant sous haute pression d'un très petit trou peut être pratiquement invisible et peut causer des blessures.



00002

Contactez le personnel approprié en cas de découverte d'une fuite.

ATTENTION : utilisez uniquement des tuyaux hydrauliques fournis par TENNANT ou des tuyaux hydrauliques équivalents.

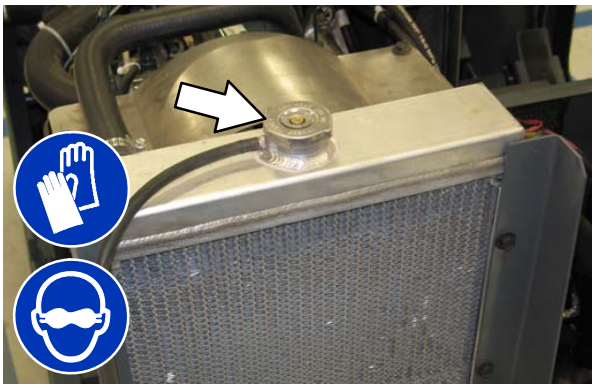
MOTEUR

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

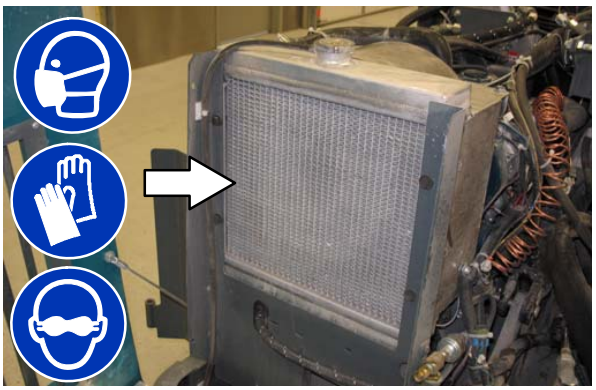
POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de l'entretien de la machine, évitez tout contact avec le liquide de refroidissement du moteur encore chaud. Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Laissez refroidir le moteur.

Vérifiez quotidiennement le niveau de liquide de refroidissement du radiateur. Pour les instructions concernant le mélange eau/liquide de refroidissement, renseignez-vous auprès du fabricant du liquide de refroidissement.



Contrôlez les conduites et étriers du radiateur toutes les 200 heures de service. Resserrez les étriers lâches. Remplacez les tuyaux et étriers endommagés.

Contrôlez tous les jours la présence de déchets sur l'extérieur du faisceau de radiateur et sur les ailettes du refroidisseur hydraulique. Soufflez ou rincez (avec de l'air ou de l'eau à basse pression) toute la poussière au travers de la grille et des ailettes du radiateur, dans le sens inverse de la circulation d'air normale. Veillez à ne pas tordre les ailettes de refroidissement pendant le nettoyage. Nettoyez les ailettes minutieusement afin d'éviter toute incrustation de poussière. Afin d'éviter les fissures au niveau du radiateur, laissez refroidir le radiateur et les ailettes du refroidisseur avant le nettoyage.



Rincez le radiateur et le système de refroidissement toutes les 800 heures de service.

INDICATEUR DU FILTRE À AIR

Contrôlez l'indicateur tous les jours. La ligne rouge de l'indicateur se déplace au fur et à mesure que le filtre se remplit de saleté. Remplacez l'élément du filtre à air que lorsque la ligne rouge atteint 5 kPa (20 en H_2O) et quand la fenêtre « ENTRETENIR QUAND ROUGE » est complètement rouge. Le moteur doit tourner pour obtenir une lecture précise de l'indicateur d'air.

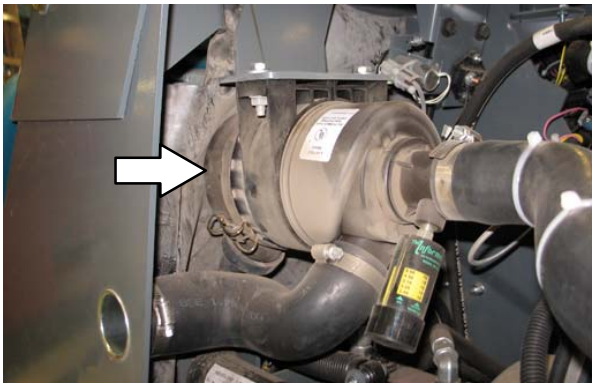
POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de l'entretien de la machine, évitez les pièces mobiles. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux.

FILTRE À AIR

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

Le logement du filtre à air du moteur est situé devant le compartiment moteur sous le linteau.

Remplacez l'élément filtrant du filtre à air uniquement lorsque l'indicateur du filtre à air signale une restriction au niveau du système d'admission d'air ou lorsque l'élément filtrant est endommagé. Reportez-vous à la section *INDICATEUR DU FILTRE À AIR.*



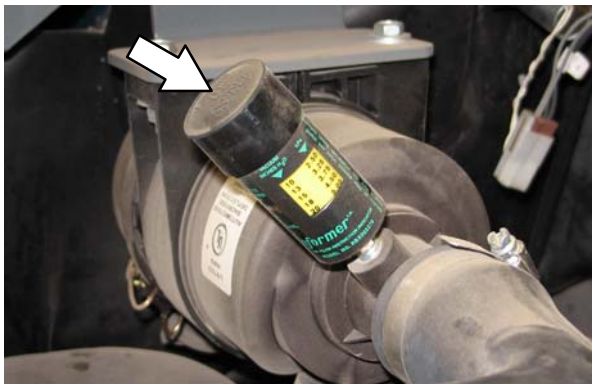
Pour retirer l'élément filtrant, soulevez le bac à déchets et engagez la barre de support du bac. Engagez le frein parking de la machine et coupez le contact. Retirez les deux clips de la jupe antipoussière et retirez la jupe antipoussière pour pouvoir accéder au logement du filtre à air.

DANGER : en position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

Retirez l'élément du filtre. Nettoyez soigneusement le couvercle et l'intérieur du logement avec un chiffon humide. Nettoyez les surfaces d'étanchéité du logement.

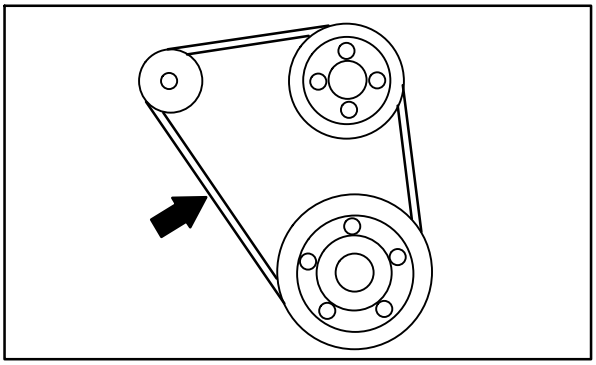
Installez l'élément du filtre dans le logement de filtre à air et réinstallez le capuchon antipoussière avec le tuyau d'eau pointant vers le bas.

Remettez l'indicateur du filtre à air à zéro en appuyant sur le bouton de remise à zéro situé à l'extrémité de l'indicateur, après avoir remplacé le filtre à air.



COURROIE DU MOTEUR

Contrôlez la tension de la courroie du moteur toutes les 100 heures de service. Ajustez la tension si nécessaire. La tension de courroie adéquate est de 12 mm lorsqu'une force de 4,5 kg est appliquée au point central de la portée la plus longue.



DANGER : courroie et extracteur en mouvement. Éloignez-vous.

JEU DES SOUPAPES

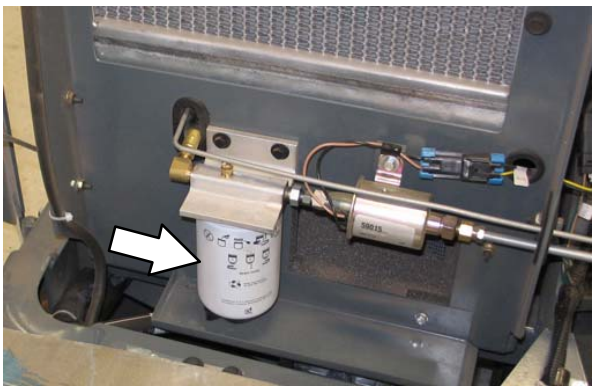
Vérifiez et réglez sur 0,145 à 0,185 mm le jeu des soupapes d'admission et d'échappement, avec le moteur froid, toutes les 800 heures de service.

FILTRE À CARBURANT

Le filtre à carburant retient les contaminants du carburant. Le filtre est situé sur la conduite de carburant à proximité de la pompe à carburant.

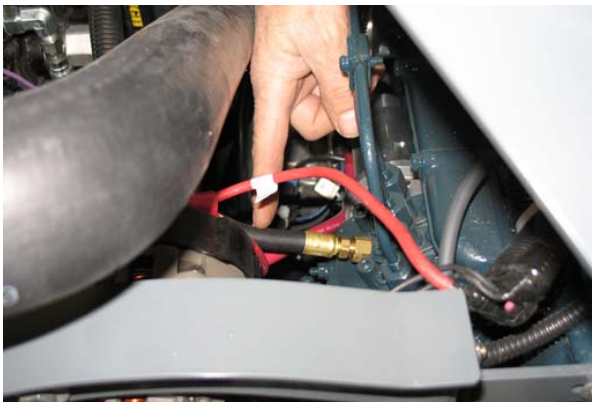
POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au niveau du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'aire de travail soit bien aérée.

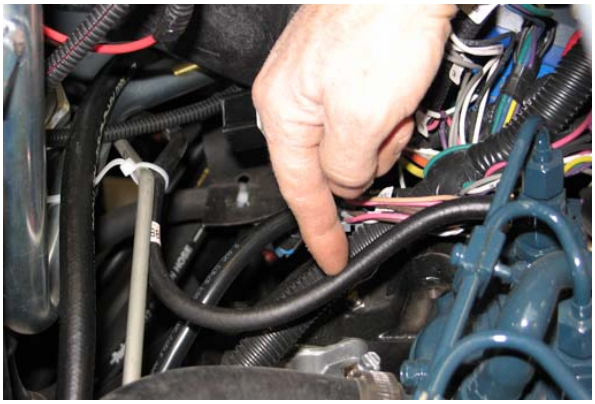
Remplacez le filtre à carburant toutes les 800 heures de service.



CONDUITES DE CARBURANT

Contrôlez les conduites de carburant toutes les 50 heures de service. Si le collier de serrage est lâche, appliquez de l'huile sur la vis du collier, puis serrez fermement le collier.





Les conduites de carburant en caoutchouc s'usent, que la machine soit utilisée ou non. Remplacez les conduites de carburant et les colliers de serrage tous les deux ans.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au niveau du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

Si les conduites de carburant et les colliers de serrage sont usés ou endommagés avant le délai de deux ans, remplacez–les ou réparez–les immédiatement. Videz le système de carburant après remplacement d'une des conduites de carburant ; cf. AMORÇAGE DU SYSTÈME DE CARBURANT. Lorsque les conduites de carburant ne sont pas installées, bouchez les deux extrémités avec un chiffon propre ou du papier, afin d'éviter toute pénétration de saleté à l'intérieur des conduites. L'infiltration de saleté dans les conduites peut provoquer un dysfonctionnement de la pompe d'injection.

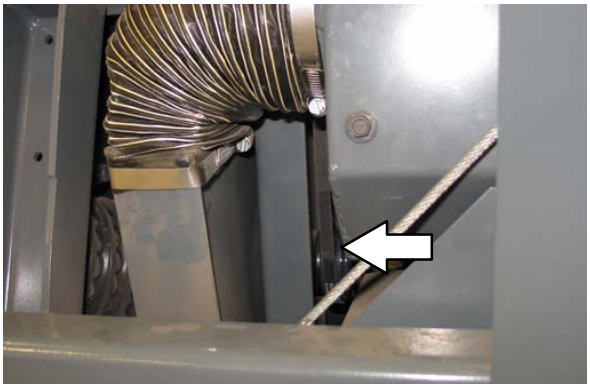
AMORÇAGE DU SYSTÈME DE CARBURANT

Les systèmes de carburant diesel nécessitent un amorçage, afin d'évacuer les poches d'air présentes dans les conduites et les composants du système de carburant. Cela est généralement nécessaire lorsque vous êtes tombé en panne de carburant, après avoir changé les éléments filtrants ou après avoir réparé un composant du système de carburant. L'air présent dans le carburant empêche le fonctionnement régulier du moteur.

Toutefois, ce système de carburant est à autoamorçage. Le circuit de retour arrive par le sommet de l'injecteur, ce qui permet à l'air de s'échapper par le circuit de retour.

COURROIE D'EXTRACTEUR

Contrôlez le degré d'usure et la tension de la courroie toutes les 200 heures de service. La tension correcte est obtenue lorsque la courroie atteint une déflexion de 4 mm, pour une force de 0,7 kg appliquée en son point central.



BATTERIE

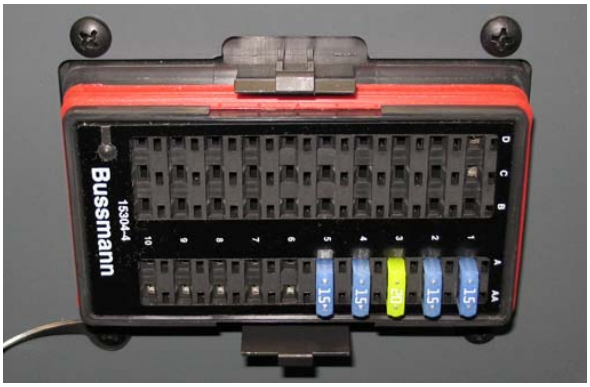
Nettoyez et resserrez les cosses de la batterie après les 50 premières heures de service, puis toutes les 800 heures de service. N'ajoutez pas d'eau à la batterie et ne retirez pas les bouchons de fermeture de la batterie.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de l'entretien de la machine, évitez tout contact avec l'acide de la batterie.

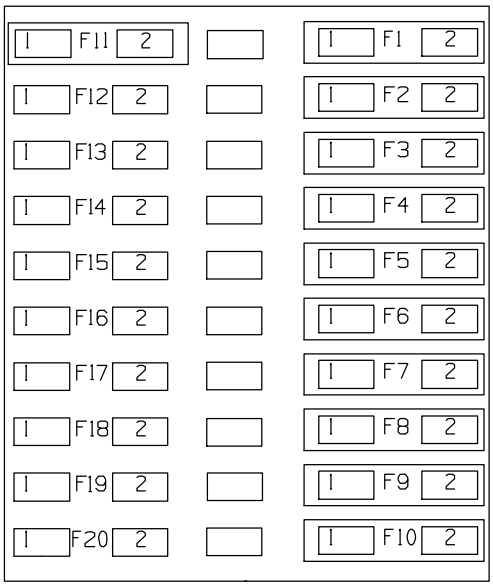
FUSIBLES ET RELAIS

FUSIBLES ET RELAIS DU TABLEAU DE RELAIS

Retirez le capot de la boîte à fusibles pour accéder aux fusibles. remplacez toujours un fusible par un fusible de même ampérage.



Reportez-vous au schéma ci-dessous pour les emplacements des *fusibles* et des *relais* sur le tableau de relais.



Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les *fusibles* et les circuits protégés.

Fusible	Puissance	Circuit protégé
FU1	15 A	Thermo-Sentry
FU2	15 A	Moteur, Instruments
FU3	20 A	Secoueur, Instrument
FU4	15 A	Voyants
FU5	15 A	Avertisseur sonore
FU6	5 A	Essuie-glace (option)
FU7	15 A	Feux clignotants (En option)
FU8	15A	Réserve
FU9	15A	Réserve
FU10	5 A	Ventilateur de cabine (En option)
FU11	15 A	Telemetry
FU12	30 A	Bougies de préchauffage
FU13	-	Inutilisé
FU14	-	Inutilisé
FU15	-	Inutilisé
FU16	-	Inutilisé
FU17	-	Inutilisé
FU18	-	Inutilisé
FU19	-	Inutilisé
FU20	-	Inutilisé

REMARQUE : remplacez toujours un fusible par un fusible de même ampérage.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les *relais* et les circuits protégés.

Relais	Puissance	Circuit contrôlé
M1	12 V CC, 40 A	Démarreur
M2	12 V CC, 40 A	Thermo-Sentry
M3	12 V CC, 40 A	Moteur / Pompe à carburant

FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

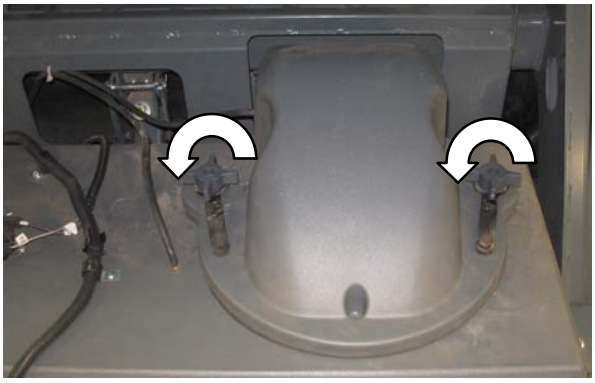
REMPLACEMENT DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS

Secouez le filtre antipoussière à la fin de chaque période de travail et avant de remplacer le filtre de la machine. Vérifiez et nettoyez le filtre toutes les 100 heures de service. Remplacez le filtre antipoussière endommagé.

REMARQUE : nettoyez le filtre plus souvent si vous utilisez la machine dans des environnements extrêmement poussiéreux.

1. Déverrouillez et ouvrez le couvercle du bac à déchets. Supportez le couvercle du bac à déchets en position ouverte avec la béquille du couvercle de bac à déchets.

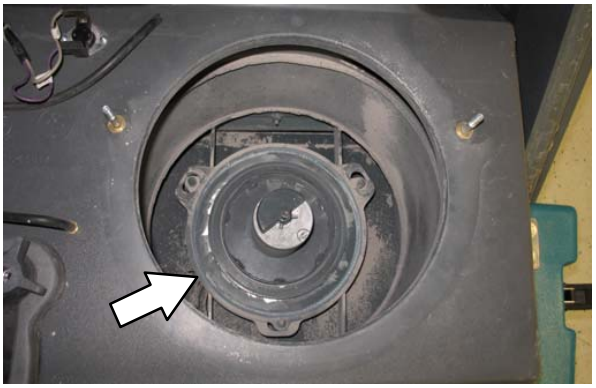
2. Retirez le couvercle du filtre à poussière.



3. Retirez le filtre antipoussière du bac à déchets.

4. Nettoyez ou jetez l'élément filtrant du filtre antipoussière. Reportez-vous à la rubrique *NETTOYAGE DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE*.

5. Nettoyez la poussière et les déchets du tiroir de filtre antipoussière.



6. Réinstallez le filtre antipoussière.

7. Réinstallez le couvercle du filtre antipoussière.

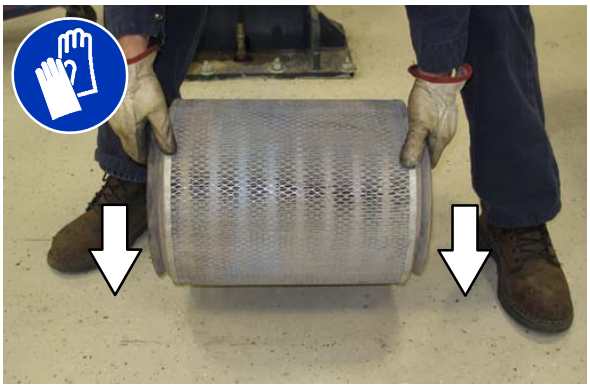
8. Refermez le couvercle du bac à déchets.

NETTOYAGE DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour nettoyer le filtre antipoussière.

SECOUEMENT - Appuyez sur *l'interrupteur du secoueur de filtre*.

TAPOTEMENT-Tapotez délicatement le filtre sur une surface plane. **N'endommagez pas les bords du filtre.** Le filtre ne s'adapte pas de manière étanche si les bords du filtre sont endommagés.



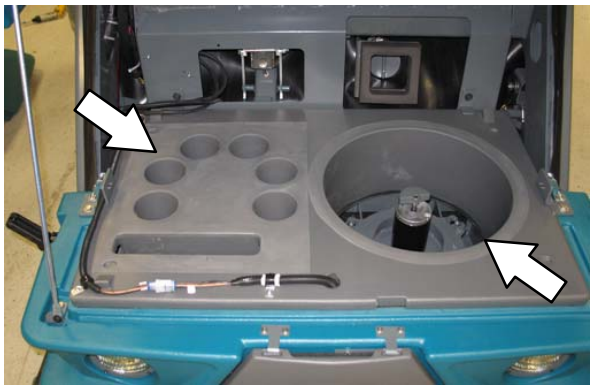
AIR – Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez de l'air comprimé. Soufflez de l'air au centre du filtre et en direction de l'extérieur. N'utilisez jamais plus de 550 kPa de pression d'air avec un jet plus petit de 3 mm et n'approchez jamais le pulvérisateur à moins de 50 mm du filtre.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air sous pression.

NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE CYCLONE

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

Nettoyez les cyclones et le logement de filtre toutes les 100 heures de service.



JOINTS DU TIROIR À POUSSIÈRE DU CYCLONE

Vérifiez l'usure et l'endommagement, ainsi que l'accumulation de débris sur les joints de tiroir à poussière de cyclone toutes les 100 heures de service.

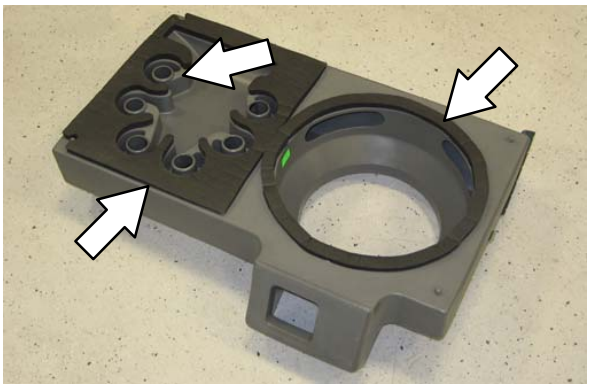
REMARQUE : il n'est pas nécessaire de retirer un ensemble de cyclone de la machine pour vérifier / nettoyer les joints.

PERMA-FILTER DU CYCLONE

Le cas échéant, nettoyez la poussière lourde ou humide et l'excès de débris du Perma-Filter du cyclone. Vérifiez l'endommagement du Perma-Filter du cyclone toutes les 100 heures de service.

JOINTS DE COUVERCLE DU CYCLONE

Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints de couvercle du cyclone toutes les 100 heures de service. Le cas échéant, nettoyez la poussière et les débris des cyclones.



JOINT DE COUVERCLE DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint de couvercle du filtre antipoussière toutes les 100 heures de service. Le cas échéant, nettoyez la poussière et les débris du joint.

BROSSE PRINCIPALE

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

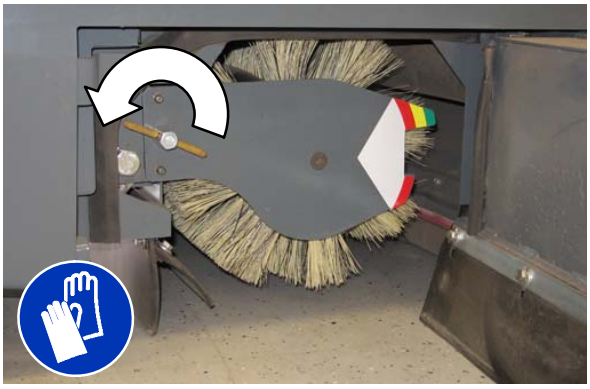
Vérifiez tous les jours l'usure ou l'endommagement de la brosse. Enlevez les fils de fer ou ficelles enroulés autour de la brosse principale, du moyeu d'entraînement ou du moyeu de renvoi de la brosse principale.

Vérifiez l'empreinte de brosse principale et faites pivoter la brosse principale bout à bout toutes les 50 heures de service, pour obtenir une durée de vie maximale de la brosse et les meilleurs résultats de balayage. Reportez-vous à la rubrique *REMPLACEMENT OU ROTATION DE LA BROSSE PRINCIPALE*.

Remplacez la brosse lorsqu'elle ne nettoie plus de manière efficace.

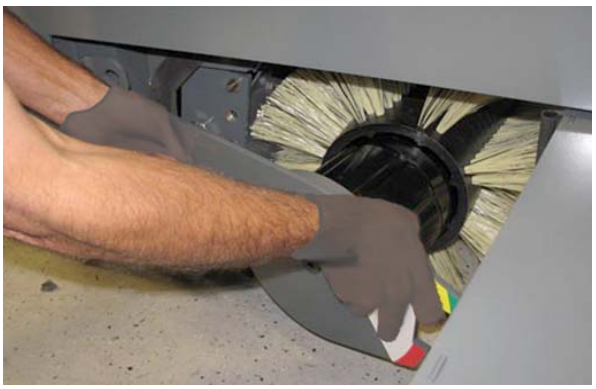
REMPLACEMENT OU ROTATION DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Soulevez la tête de la brosse.
2. Ouvrez la porte d'accès droite de la brosse principale.
3. Desserrez la vis pour rainure à T de la plaque de renvoi de la brosse. Retirez l'assemblage du levier intermédiaire de brosse.



4. Tirez la brosse principale hors du compartiment de la brosse principale.

5. Remplacez la brosse principale ou faites-la pivoter bout à bout.
6. Faites glisser la brosse dans le compartiment de la brosse et tout le long de la broche d'entraînement
7. Réinstallez la plaque de renvoi de la brosse.



8. Refermez la porte d'accès de la brosse principale.
9. Vérifiez et ajustez au besoin l'empreinte des brosses. Reportez-vous à *VÉRIFICATION DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE*.

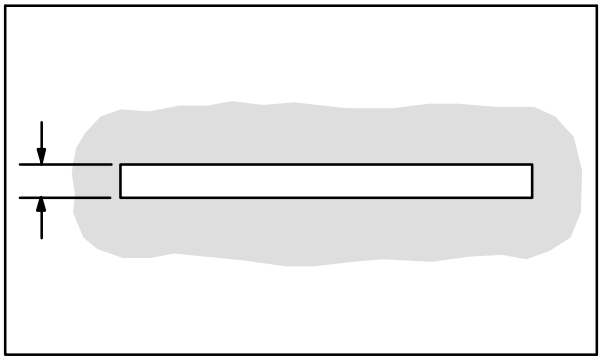
VÉRIFICATION DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Appliquez de la craie ou un matériau de marquage similaire, sur une section lisse et horizontale du sol.

REMARQUE : à défaut de craie ou d'autre matériau, laissez la brosse tourner sur le sol pendant deux minutes. Ceci formera une trace brillante sur le sol.

2. Abaissez la brosse principale sur la surface couverte de craie et maintenez-la en position durant 15 à 20 secondes sans déplacer la machine.

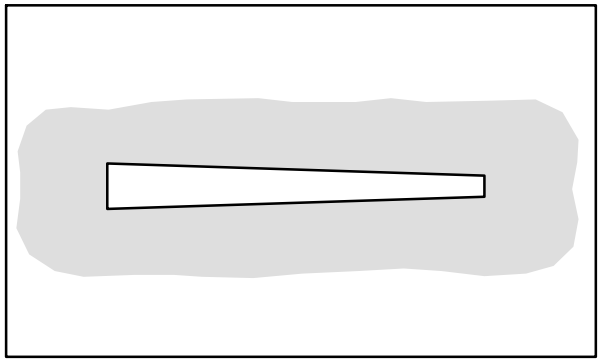
3. Relevez la brosse et éloignez la machine de la surface couverte de craie. L'empreinte doit mesurer entre 50 et 75 mm sur toute la longueur de la brosse. Reportez-vous à la rubrique *AJUSTEMENT DE LA LARGEUR DE LA BROSSE PRINCIPALE.*



00582

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

4. Si l'empreintes de la brosse est conique, reportez-vous à la section *AJUSTEMENT DE LA CONICITÉ DE LA BROSSE PRINCIPALE* de ce manuel.



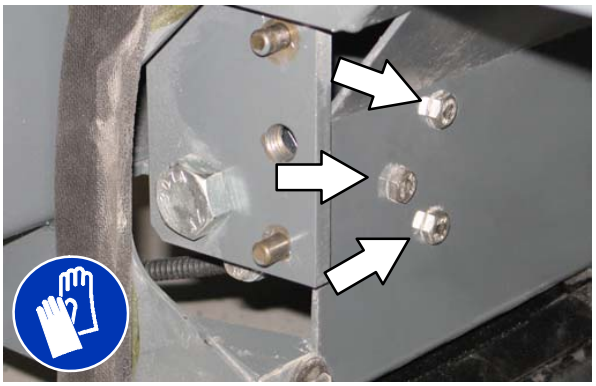
00601

RÉGLAGE DE LA CONICITÉ DE LA BROSSE PRINCIPALE

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

1. Enlevez la plaque de renvoi de la brosse et la brosse.

2. Desserrez le boulon de fixation de la bride du coussinet d'arbre.



3. Levez ou abaissez la bride dans les fentes et serrez les boulons de fixation.

4. Réinstallez la plaque de renvoi de la brosse et la brosse.

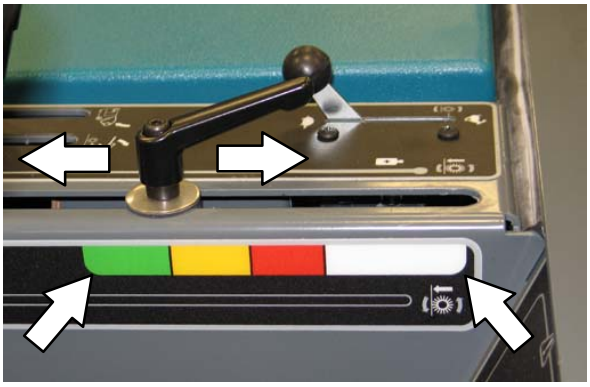
5. Vérifiez l'empreinte de la brosse principale et rectifiez le réglage si nécessaire. Réglez le bouton de réglage de la brosse principale, pour obtenir la même bande de couleur que le plateau intermédiaire de la brosse.

RÉGLAGE DE LA LARGEUR DE LA BROSSE PRINCIPALE

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

1. Comparez la longueur des poils de la brosse principale avec la bande de couleur sur la plaque de renvoi de la brosse.

2. Desserrez le bouton d'ajustement de brosse principale et faites glisser le bouton jusqu'à ce qu'il corresponde avec la bande de couleur sur la plaque de renvoi de la brosse. Resserrez le bouton.



3. Vérifiez à nouveau l'empreinte. Réajustez si nécessaire.

BROSSE(S) LATÉRALE(S)

Vérifiez tous les jours l'endommagement et l'usure de la ou des brosses latérales. Enlevez les fils ou les ficelles qui se sont enroulés dans la ou les brosses, ou le/les moyeux d'entraînement.

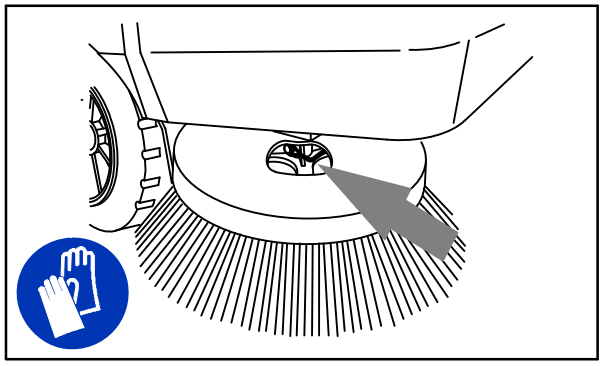
Remplacez la ou les brosses lorsqu'elles ne nettoient plus de manière efficace.

REMPLACEMENT DE LA BROSSE LATÉRALE

1. Arrêtez la machine, engagez le frein parking de la machine et coupez le moteur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Retirez la goupille de retenue de l'arbre d'entraînement de la brosse latérale en tirant le cliquet de sûreté hors de l'extrémité de la goupille.



08019

3. Faites glisser la broche latérale hors de l'arbre d'entraînement de la brosse.

REMARQUE : retirez le moyeu et placez-le sur la nouvelle brosse si celle-ci n'en possède pas.

4. Faites glisser la nouvelle brosse latérale sur l'arbre d'entraînement.

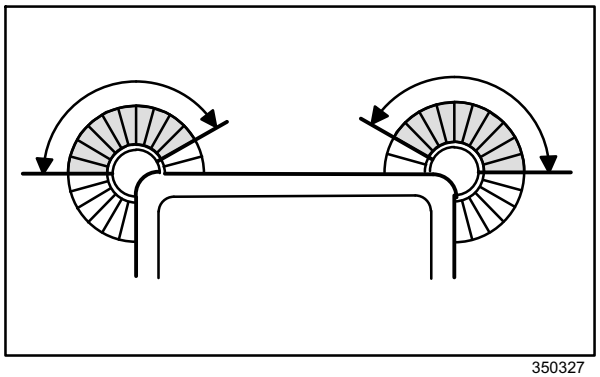
5. Insérez la goupille de retenue de la brosse latérale sur le moyeu et l'arbre de la brosse latérale.

6. Fixez la goupille en bloquant le cliquet de sûreté sur l'extrémité de la goupille.

7. Réglez l'empreinte de la brosse latérale à l'aide du bouton de pression d'abaissement de la brosse latérale.

RÉGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE LATÉRALE

Contrôlez l'empreinte de la brosse latérale toutes les 50 heures de service. Les poils de la brosse latérale doivent toucher le sol avec l'empreinte indiquée dans l'illustration.



350327

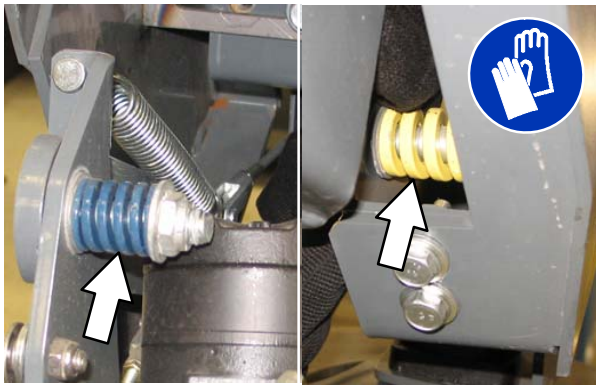
Tournez le(s) bouton(s) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de brossage et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la réduire.

PROTECTION DE BROSSE LATÉRALE

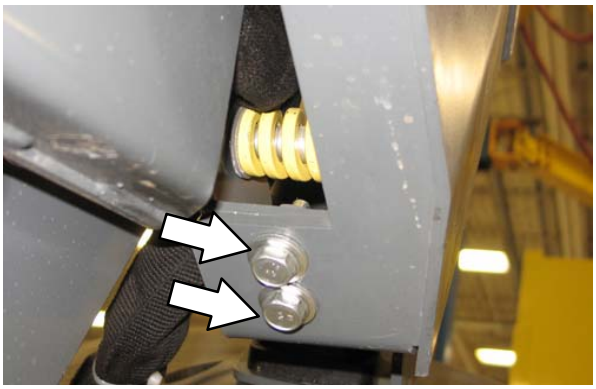
Faites pivoter de 90° la protection de brosse latérale toutes les 200 heures de service, ou avant en cas d'usure. Remplacez la protection de brosse après avoir utilisé les quatre côtés.

PIVOT DE BROSSE LATÉRALE

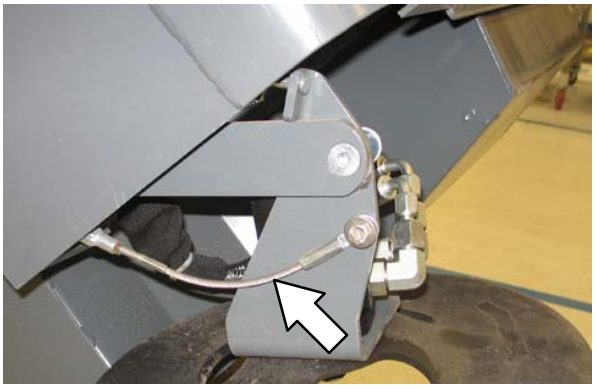
Les mouvements excessifs du pivot de brosse latérale doivent être contrôlés toutes les 200 heures de service.



Le basculement latéral (de gauche à droite) de la brosse latérale est ajusté grâce aux deux boulons.



Le basculement d'avant en arrière de la brosse latérale est ajusté grâce au câble de brosse latérale et à la cheville à œillet.



JUPES, VOLETS ET JOINTS

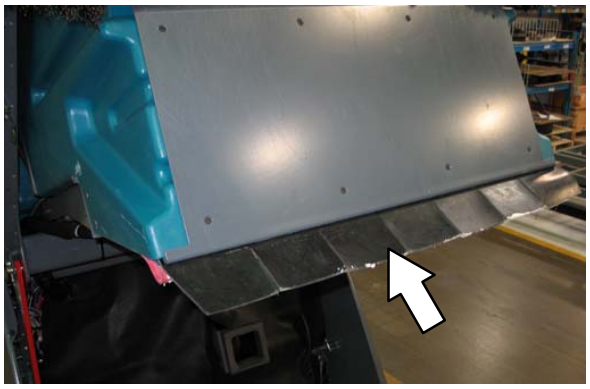
POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

JUPE À LÈVRE DU BAC À DÉCHETS

La jupe à lèvre du bac à déchets est située en bas de la partie arrière du bac à déchets. La jupe flotte au-dessus des déchets et aide à canaliser ces débris dans le bac à déchets.

Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement de la jupe à lèvre du bac à déchets.

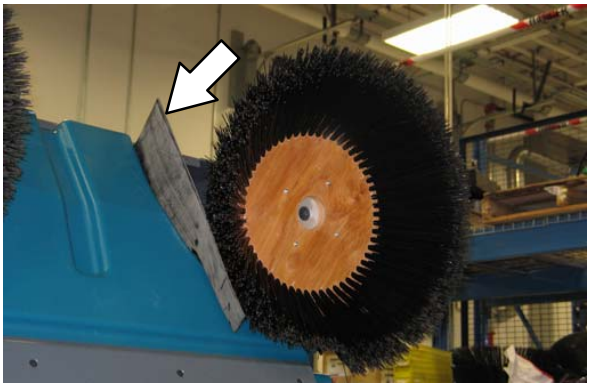
Remplacez la jupe à lèvre du bac à déchets quand celle-ci ne touchent plus le sol.



JUPE LATÉRALE DU BAC À DÉCHETS

La jupe latérale du bac à déchets est située du côté gauche du bac à déchets. Le dégagement entre la jupe latérale de bac à déchets et le sol doit être de 3 mm.

Vérifiez tous les jours l'usure, l'endommagement et le réglage de la jupe latérale du bac à déchets.



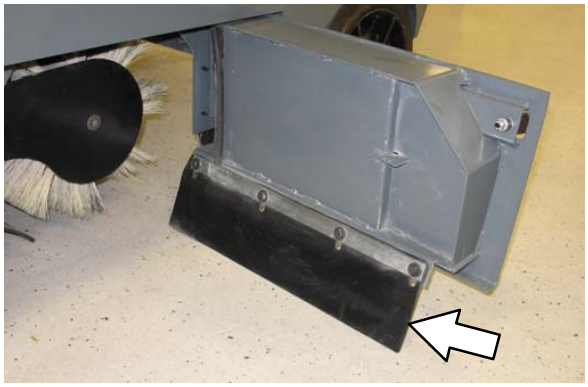
JUPES DE PORTES DE LA BROSSE

Les jupes des portes de la brosse se trouvent dans le bas de chacune des deux portes de la brosse principale. Le dégagement entre la jupe et le sol doit être de 3 mm.

Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement des jupes.

REMARQUE : les jupes de portes de la brosse possèdent des fenêtres pour permettre un réglage de la garde au sol. Ajustez la hauteur de jupe avec la porte fermée.

REMARQUE : la pression de la roue arrière affecte la garde au sol des jupes.

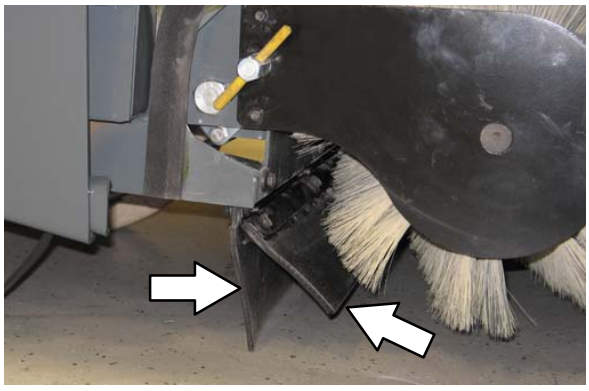


JUPES ARRIÈRE

Les deux jupes arrières sont situées en bas de la partie arrière du compartiment de brosse principale. La garde au sol de la jupe verticale doit être de 3 mm. La jupe de recirculation ne nécessite aucun réglage.

Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement des jupes.

REMARQUE : la pression de la roue arrière affecte la garde au sol des jupes.



JUPES DE CAPTAGE DE POUSSIÈRE DE BROSSE LATÉRALE (EN OPTION)

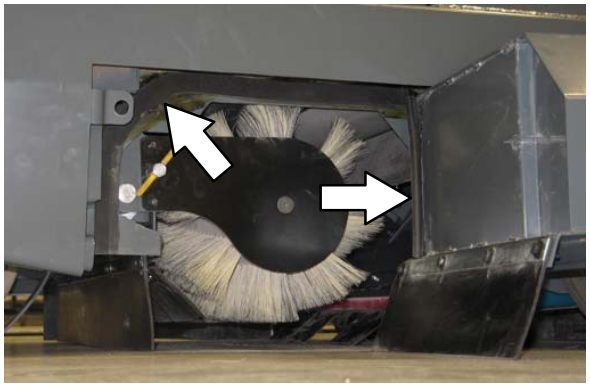
Les jupes de captage de poussière de la brosse latérale entourent la brosse latérale et le pare-chocs avant.

Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement des jupes de captage de poussière de la brosse latérale.

JOINTS DE PORTES DE LA BROSSE

Les joints de portes de brosse sont situés sur les deux portes d'accès de la brosse principale et sur les portions correspondantes sur le châssis principal.

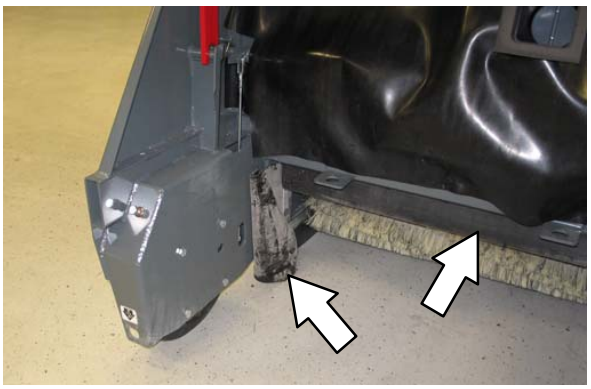
Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



JOINTS DE BAC À DÉCHETS

Les joints du bac à déchets sont situés sur les portions supérieure et latérales du bac à déchets.

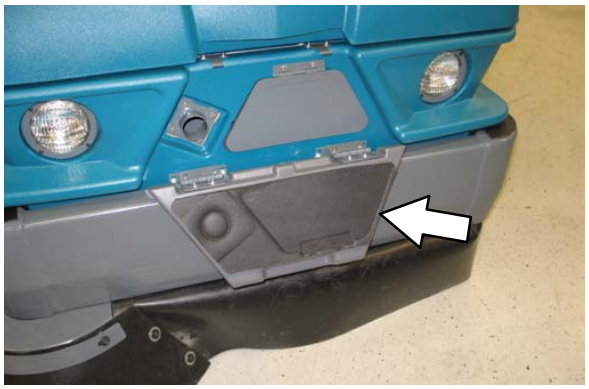
Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



JOINT DE PORTE D'ACCÈS DU BAC À DÉCHETS

Le joint de la porte d'accès du bac à déchets est situé sur le bac à déchets et il obture l'avant du bac à déchets.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint toutes les 100 heures de service.



JOINT INTERNE DE PORTE D'ACCÈS DE BAC À DÉCHETS (OPTION – AUXILIAIRE D'ASPIRATION UNIQUEMENT)

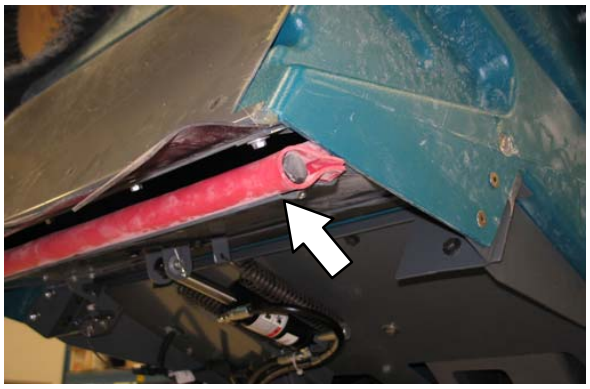
Le joint interne de la porte d'accès du bac à déchets est situé sur le bac à déchets et il obture l'avant du bac à déchets.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint toutes les 100 heures de service.

JOINTS DE PORTE DE BAC À DÉCHETS

Les joints de porte du bac à déchets sont situés sur la porte du bac à déchets. Ils assurent l'étanchéité du bac à déchets quand la porte du bac est fermée.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



JOINT D'ADMISSION DE LA CHAMBRE DE FILTRE

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint d'admission de la chambre de filtre toutes les 100 heures de service.

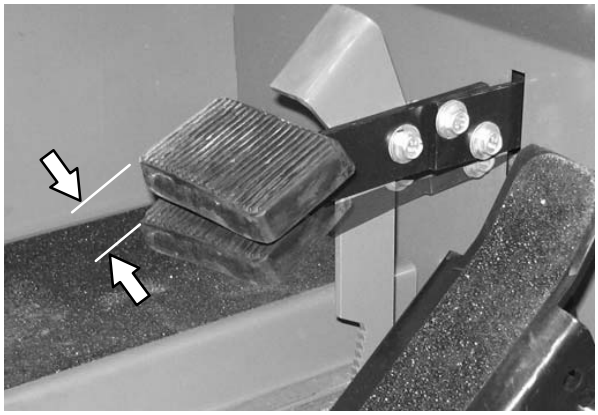
FREINS ET PNEUS

FREINS

Les freins mécaniques sont situés sur les roues avant. Les freins sont actionnés à l'aide de la pédale de frein et des barres de connexion.

Contrôlez le réglage des freins toutes les 200 heures de service.

Pour vérifiez le réglage des freins, mesurez la distance entre la pédale de frein immobile et le point auquel une résistance se fait sentir quand la pédale est appuyée. La distance doit être comprise entre 12 mm et 25 mm. Réglez les freins s'il le faut.



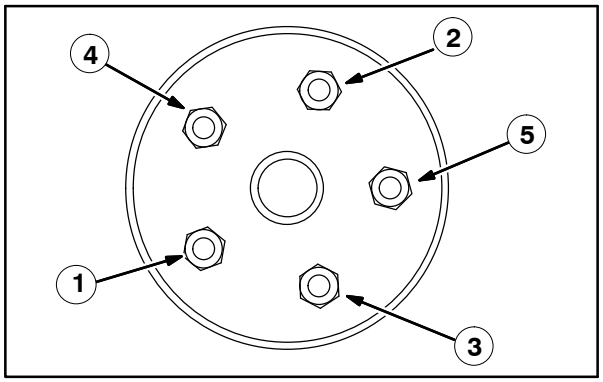
PNEUS

Les pneus avant standard de la machine sont pleins. Le pneu arrière standard de la machine est pneumatique.

Vérifiez l'endommagement des pneus avant toutes les 100 heures de service. Contrôlez la pression du pneu arrière toutes les 100 heures de service. La bonne pression de pneu est de 795 kPa.

ROUE ARRIÈRE

Serrez en deux fois les écrous de roue arrière selon le modèle indiqué, à 122 puis à 155 Nm après les 50 premières heures de service, puis toutes les 800 heures de service.



MOTEUR DE PROPULSION

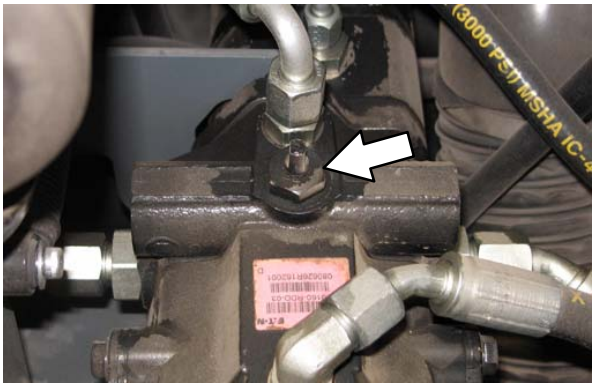
Resserrez l'écrou d'arbre jusqu'à 270 Nm après les 50 premières heures de service, puis toutes les 800 heures.

POUSSÉE, REMORQUAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE

POUSSÉE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE

Si la machine est mise hors service, vous pouvez la pousser par l'avant ou par l'arrière ; le remorquage n'est possible que par l'arrière.

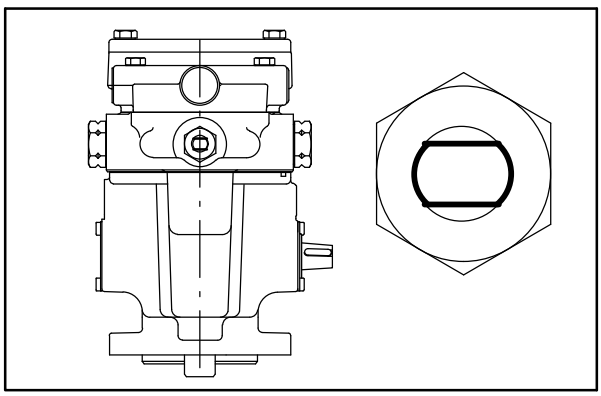
La pompe de propulsion est munie d'une soupape de dérivation, afin d'éviter l'endommagement du système hydraulique quand la machine est poussée ou remorquée. Cette soupape permet de déplacer une machine mise hors service sur une *très courte distance* et à une vitesse n'excédant pas 1,6 km/h. La machine n'est PAS prévue pour être poussée ou remorquée sur une longue distance ou à une vitesse élevée.



ATTENTION ! Ne poussez ou ne remorquez pas la machine sur une longue distance et sans utiliser la soupape de dérivation ; ceci risque d'endommager le système hydraulique de la machine.

Tournez la soupape de 90° par rapport à la position normale, avant de pousser ou de remorquer la machine.

L'illustration montre la soupape de dérivation en position de poussée ou de remorquage.



Ramenez la soupape de dérivation à la position normale lorsque vous avez fini de pousser ou de remorquer la machine.

TRANSPORT DE LA MACHINE

1. Placez la machine vers le bord de chargement du camion ou de la remorque.

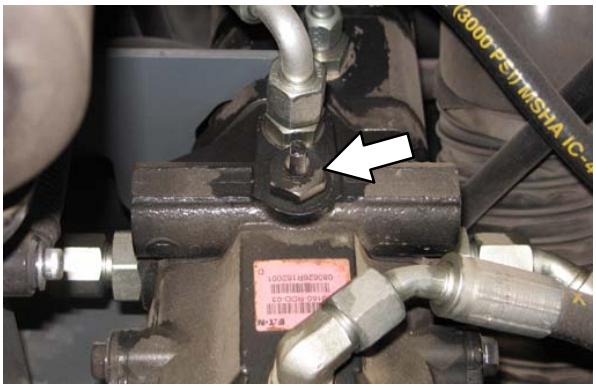
POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors du chargement de la machine sur un camion ou une remorque, videz le bac à déchets avant de charger la machine. Ne chargez/déchargez pas sur une pente qui dépasse 25%.

2. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite sur le camion ou la remorque.

3. Pour treuiller la machine sur le camion ou la remorque, attachez les chaînes de treuillage aux points d'attache arrière. Les points d'attache arrière sont les trous situés sur les côtés du châssis de la machine, près du pare-chocs arrière.

4. Tournez la soupape de dérivation de 90° par rapport à la position normale, avant de treuiller la machine sur le camion ou la remorque. Reportez-vous à la section *POUSSÉE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE* de ce manuel. Assurez-vous que la machine est centrée.



POUR VOTRE SÉCURITÉ : lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol.

5. Placez la machine aussi loin que possible sur le camion ou la remorque. Si la machine commence à dévier par rapport à l'axe du camion ou de la remorque, arrêtez la manœuvre et tournez le volant pour recentrer la machine.

6. Engagez le frein parking et bloquez les roues de la machine. Attachez la machine sur le camion ou la remorque avant le transport.

   Les points d'attache avant sont les trous situés dans les protège-roues, à l'avant du châssis de la machine.

   Les points d'attache arrière sont les trous situés sur les côtés du châssis de la machine, près du pare-chocs arrière.

7. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour décharger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite hors du camion ou la remorque.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol.

8. Ramenez la soupape de dérivation à la position normale lorsque vous avez fini de charger la machine**.** Reportez-vous à la section *POUSSÉE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE* de ce manuel.

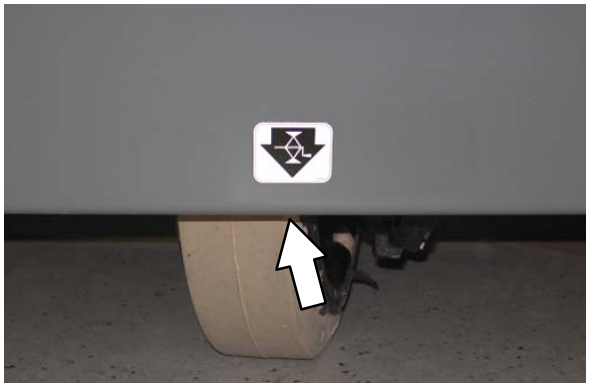
SOULÈVEMENT AU CRIC DE LA MACHINE

Videz le bac à déchets avant de soulever la machine. Levez la machine au cric, aux endroits désignés. Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine. Utilisez les montants de cric pour soutenir la machine.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lors de l'entretien, bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric. Utilisez un levier ou cric pouvant soutenir le poids de la machine. Utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Supportez la machine avec les montants de cric.

Le point d'appui arrière du cric se trouve au centre du pare-chocs arrière, derrière la roue arrière.



Les emplacements de levage avant sont situés sur le châssis directement devant le pneu avant.

INFORMATIONS D'ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer la machine pour une période prolongée, il convient de suivre la procédure suivante.

1. Entreposez la machine dans un lieu frais, à l'abri de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie ou à la neige. Entreposez-la à l'intérieur.

2. Retirez la batterie ou rechargez-la tous les trois mois.

REMARQUE : Pour éviter tout endommagement potentiel de la machine, entreposez-la dans un environnement exempt de rongeurs et d'insectes.

CARACTÉRISTIQUES

DIMENSIONS/CAPACITÉS GÉNÉRALES DE LA MACHINE

Rubrique	Dimensions/capacité
Longueur	2 090 mm
Longueur avec brosse latérale	2 248 mm
Largeur	1 230 mm
Largeur avec brosse latérale	1 260 mm
Hauteur sans cage de sécurité	1 260 mm
Hauteur avec cage de sécurité	2 085 mm
Écartement	1 135 mm
Empattement	1 085 mm
Diamètre de la brosse principale de balayage	355 mm
Longueur de la brosse principale de balayage	910 mm
Diamètre de la brosse latérale	580 mm
Largeur de la trace de balayage avec brosse latérale	1 270 mm
Largeur de la trace de balayage avec deux brosses latérales	1 575 mm
Largeur de l'empreinte de brosse principale de balayage	50 à 75 mm
Capacité en poids du bac à déchets (avec bac à déchets en polyéthylène)	340 kg
Capacité en poids du bac à déchets (bac à déchets acier en option)	318 kg
Capacité en volume du bac à déchets (bac à déchets en polyéthylène)	310 L
Capacité en volume du bac à déchets (bac à déchets acier en option)	319 L
Surface du filtre antipoussière	7,4 m^2
Hauteur de plafond minimale pour le déchargement	2 490 mm
Poids - à vide	1 110 kg
PTAC (Poids total autorisé en charge)	1 674 kg
Degré de protection	IPX3

Valeurs déterminées selon la norme IEC 60335-2-72	Valeur
Niveau de pression sonore L_{pA}	81 dB(A)
Incertitude sonore K_{pA}	1,7 dB(A)
Niveau de puissance sonore L_{WA} + Incertitude K_{WA}	100 dB(A)
Vibration – Main-bras	<2,5m/s^2
Vibration – Corps entier	<0,5m/s^2

PERFORMANCES GÉNÉRALES DE LA MACHINE

Rubrique	Valeur
Vitesse maximale en marche avant	10 km/h
Vitesse maximale en marche arrière	4,8 km/h
Rayon de braquage minimum, gauche	2 415 mm
Rayon de braquage minimum, droite	2 113 mm
Rayon de braquage minimum, gauche	1 625 mm
Inclinaison de rampe maximale pour le chargement - bac vide	25%
Inclinaison maximale de la rampe pour le transport (PNBV)	17,6%
Inclinaison maximale de la rampe pour le balayage	14%

TYPE D'ALIMENTATION

Moteur	Type	Allumage	Cycle	Aspiration	Cylindres	Alésage	Course
Kubota D1005	Piston	Diesel	4	Naturelle	3	76 mm	73,6 mm
	Cylindrée		Alimentation régie par Tennant			Alimentation intermittente brute conformément à SAE J1995	
	1001 cc (61,1 cu in)		13,8 kW (18,5 hp) à 2400 tr/min			14,2 kW (19,0 hp) à 2500 tr/min	
	Carburant		Système de refroidissement			Système électrique	
	Diesel Alternative : Bio-diesel, B5 maximum. Réservoir pour carburant : 27,6 L		Eau/antigel éthylène glycol			12 V nominal	
			Radiateur : 3,8 l (1 gal) Total : 7,5 l (2 gal)			Alternateur 30 A	
	Régime ralenti		Vitesse (rapide) contrôlée, sous charge			Huile de lubrification du moteur avec filtre	
	1350 ±50 tr/min		2500 ±50 tr/min			5,1 L Huile moteur 10W–30, 10W–40, ou 15W–40, Indice diesel API CF ou supérieur.	

DIRECTION

Type	Source d'alimentation	Direction de secours
Roue arrière commandée par cylindre hydraulique et tiroir rotatif	Pompe hydraulique auxiliaire	Manuelle

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Système	Capacité	Indice de viscosité ISO	Plages de température de l'air ambiant
Réservoir hydraulique	19,3 L	ISO 100 VI 126 ou supérieur	19° C ou plus
Circuit hydraulique total	20,8 L	ISO 68 VI 155 ou supérieur	7 à 43° C
		ISO 32 VI 163 ou supérieur	16° C ou moins

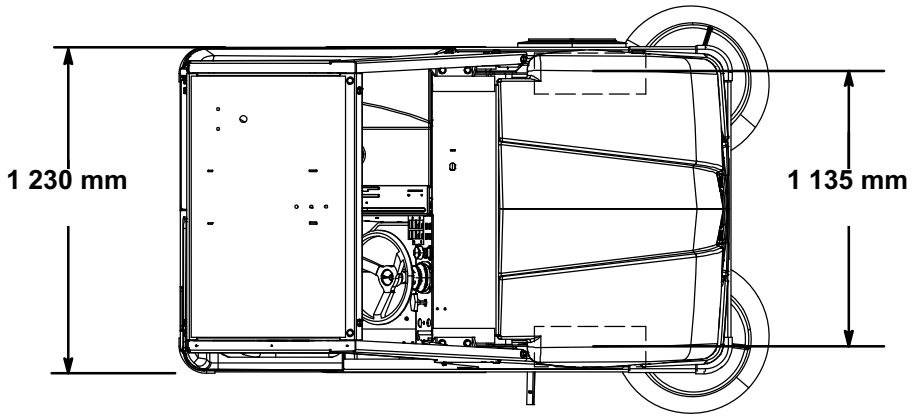
SYSTÈME DE FREINAGE

Type	Fonctionnement
Freins de service	Freins à tambours mécaniques (2), un pour chaque roue avant, commandés par tringle
Frein de stationnement	Utilisez les freins de service, commandés par tringle

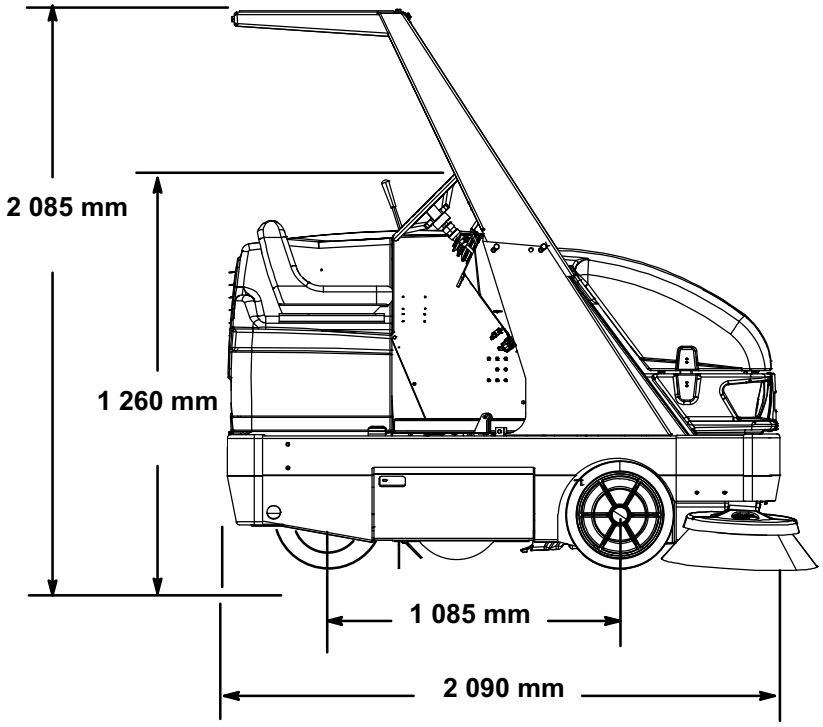
PNEUS

Emplacement	Type	Dimensions	Pression
Avant (2)	Plein	89 x 410 mm	-
Arrière (1)	Pneumatique	150 x 410 mm	795 kPa

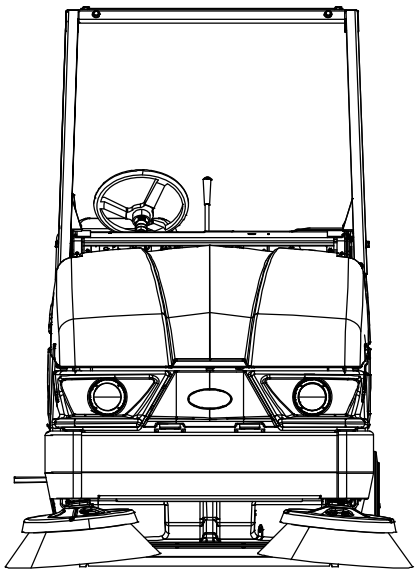
DIMENSIONS DE LA MACHINE



VUE DE DESSUS



VUE DE CÔTÉ



VUE DE FACE

354901